

GAPS ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2015

[compiled from Anja Holderbaum, Joachim Kornelius (eds.), *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 50 (Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2016) and from information contributed by members of GAPS]

DEUTSCHLAND

AACHEN

- Davis, G.V.: "The Plight of art and culture in Zimbabwe". K. Silvester (ed.): *Commonwealth Education Partnerships 2015/16*. London: Commonwealth Secretariat: 2015, 146-48.
- : "Chotro: Uniting Indigenous Peoples". K. Bystrova (ed.): *The Commonwealth Yearbook 2015*. London: Commonwealth Secretariat, 2015, 213-15.
- : "Doing the Right Thing. ACLALS, Social Change and Cultural Activism". S. Stephanides, S. S. Karayanni (eds.): *Vernacular Worlds, Cosmopolitan Imagination*. Leiden, Boston: Brill-Rodopi, 2015, 1-19.
- : "'No correct epiphany': On the Politics of Endings in South African Writing 1948-2000". G. Hopps, S. Neumann, S. Strasen, P. Wenzel (eds.): *Last Things: Essays on Ends and Endings*. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 2015, 213-229.
- : "'My Exit Interview.' Malcolm Purkey talks to Geoffrey Davis". G. Homann, M. Maufort (eds.): *New Territories. Theatre, Drama and Performance in Post-Apartheid South Africa*. Brussels u.a.: Peter Lang, 2015, 345-62.
- , G. N. Devy, K. K. Chakravarty (eds.): *Performing Identities: The Celebration of Indigeneity in the Arts*. New Delhi, London: Routledge, 2015.
- , A. Fuchs: "'Moments of Discovery.' An Interview with James Ngcobo". G. Homann, M. Maufort (eds.): *New Territories. Theatre, Drama and Performance in Post-apartheid South Africa*. Brussels u.a.: Peter Lang, 2015, 363-70.
- , A. Fuchs: "'Truth is in the Detail.' Craig Higginson talks to Anne Fuchs and Geoffrey Davis". G. Homann, M. Maufort (eds.): *New Territories. Theatre, Drama and Performance in Post-apartheid South Africa*. Brussels u.a.: Peter Lang, 2015, 371-81.
- , A. Fuchs: "'Don't start him on the funding question, ever.' Mark Fleischman and Jay Pather talking to Geoffrey Davis and Anne Fuchs". G. Homann, M. Maufort (eds.): *New Territories*.

Theatre, Drama and Performance in Post apartheid South Africa. Brussels u.a.: Peter Lang, 2015, 383-93.

AUGSBURG

Middeke, M., P.P. Schnierer, G. Homann (eds.): *The Methuen Drama Guide to Contemporary South African Theatre.* London, New York: Bloomsbury Methuen Drama, 2015.

---, P.P. Schnierer, G. Homann: "Introduction". M. Middeke et al. (eds.): *The Methuen Drama Guide to Contemporary South African Theatre.* London, New York: Bloomsbury Methuen Drama, 2015, i-xx.

Müller, Timo: "The Bonds of Empire: (Post-)Imperial Negotiations in the 007 Film Series". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History, and the Demise of Empires.* Amsterdam: Rodopi, 2015, 305-26.

BAMBERG

Krug, M.: "Maltese English". J. P. Williams et al. (eds.): *Further Studies in the Lesserknown Varieties of English.* Cambridge: Cambridge University Press, 2015, 8-50.

Rauscher, J.: "Canadian Petro-Poetics: Masculinity, Labor, and Environment in Mathew Henderson's *The Lease*". P. A. Farca (ed.): *Energy in Literature: Essays on Energy and Its Social and Environmental Implications in Twentieth and Twenty-First Century Literary Texts.* Oxford: TrueHeart, 2015.

BAYREUTH

Arndt, S.: *Die 101 wichtigsten Fragen. Rassismus.* 2nd revised ed. München: C.H. Beck, 2015 [2012].

---: "Envisioning New Futures. Literary Performances of Intertextuality, Gender and Race in the Works of Zadie Smith, Pauline Melville and Toni Morrison". I. Attia, S. Köbsell, N. Prasad (Hg.): *Dominanzkultur reloaded. Neue Texte zu gesellschaftlichen Machtverhältnissen und ihren Wechselwirkungen.* Bielefeld: transcript, 2015, 311-322.

Matzke, C., Y. Hutchison, J. Plastow (eds.): *African Theatre 14: Contemporary Women.* Woodbridge, Suffolk: James Currey, 2015.

---: "Introducing *The Sentence* by Sefi Atta". Y. Hutchison, C. Matzke, J. Plastow (eds.): *African Theatre 14: Contemporary Women.* Woodbridge, Suffolk: James Currey, 2015, 109-112.

Mühleisen, S., C. Mair, E. U. Pirker (eds.): *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 63 (2015) (*Selling the Caribbean: Questions of Value in a Globalized World*).

- , C. Mair, E. U. Pirker: "Selling the Caribbean – An Introduction". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 63.2 (2015) (*Selling the Caribbean: Questions of Value in a Globalized World*), 139-156.

BERLIN

- Heinz, S.: "Becoming White in Europe: Skin Discourses and Skin Colour in Contemporary Irish Literature". C. Rosenthal, D. Vanderbeke (eds.): *Probing the Skin: Cultural Representations of Our Contact Zone*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015, 92-109.

BIELEFELD

- Farquharson, J. T.: Rez. "Lise Winer: *Dictionary of the English/Creole of Trinidad and Tobago*". *Journal of Pidgin and Creole Languages* 30.2 (2015), 389-392.
- : "The Black Man's Burden? Language and Political Economy in a Diaglossic State and Beyond". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik*. 63.2 (2015), 157-177.
- Raussert, W.: "Narrating 'Entangled Americas': Edwidge Danticat's *Brother I'm Dying* as Transnational Memoir (2007)". *A.r.t.e.s area studies and diversity*, Cologne: Graduate School for the Humanities, 2015, 52-60.
- Schneider, R., M. Hartner: "British Novels of Migration and the Construction of Transnational Mental Spaces". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 63.4 (2015), 411-431.

BOCHUM

- Dickel, S.: "Omar, Johnny und Ich". D. Brunow (Hg.): *Stuart Hall: Aktivismus, Pop und Politik*. Mainz: Ventil, 2015, 19-26.
- Meierkord, C., B. Fonkeu, E. Zumhasch: "Diasporic Second Language Englishes in the African Communities of Germany's Ruhr Area". *International Journal of English Linguistics* 5.1 (2015), 1-13.
- Pfeiler, M.: "Jamaica Heolimeleikalani Osorio's 'Kumulipo' at the White House: Performing Cultural Memory in Slam Poetry". K. Freitag (ed.): *Recovery and Transgression: Memory in American Poetry*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015, 249-264.
- : Rez. "B.M. Bauridl, *Between, betwixt, or beyond? Negotiating 'Trans'formations from the Liminal Space of Contemporary Black Performance Poetry*. Heidelberg: Winter, 2013". *Anglistik* 26.1 (2015), 176-178.

Nachträge 2014

- Berg, S., J. Gohrisch (eds.): *Post-Multicultural Britain (Hard Times 96)*, 2014.

- : "On Tony Benn". S. Berg, J. Gohrisch (eds.): *Post-Multicultural Britain (Hard Times 96)*, 2014, 58-61.
- : "The State of Post-Multicultural Britain: Interview with Frances Webber and Jenny Bourne, Institute of Race Relations". S. Berg, J. Gohrisch (eds.): *Post-Multicultural Britain (Hard Times 96)*, 2014, 8-10.
- BONN**
- Birk, H.: "[P]ulling tomorrow's sky from [the] kete': Culture-specific Narrative Representations of Re/membering in Contemporary First Australian and Maori Novels". F. Gounder (ed.): *Narrative and Identity Construction in the Pacific Islands. Studies in Narrative 21*. Amsterdam: John Benjamins, 2015, 209-223.
- : "What is an autobiography compared to a dreaming track?' Kulturspezifische Erzählstrategien in First Australian Life Writing". S. Conermann (Hg.): *Kultur-spezifische Erzählstrategien in 'nicht-abendländischen' Lebensdarstellungen*. Berlin: EB-Verlag, 2015, 165-200.
- Gymnich, M., S. Conermann: "Narratio Aliena? Kulturspezifische Erzählstrategien in 'nicht-abendländischen' Lebensdarstellungen". S. Conermann (Hg.): *Kulturspezifische Erzählstrategien in 'nicht-abendländischen' Lebensdarstellungen*. Berlin: EB Verlag, 2015, 7-23.
- : "Life Writing in der indigenen Literatur Nordamerikas aus erzähltheoretischer Perspektive". S. Conermann (Hg.): *Kulturspezifische Erzählstrategien in 'nicht-abendländischen' Lebensdarstellungen*. Berlin: EB Verlag, 2015, 91-127.
- : "Lebensdarstellungen in den *Postcolonial Studies* und die Auseinandersetzung mit den Problemen postkolonialen autobiographischen Schreibens in Indra Sinhas *Animal's People* (2007)". S. Conermann (Hg.): *Kulturspezifische Erzählstrategien in 'nicht-abendländischen' Lebensdarstellungen*. Berlin: EB Verlag, 2015, 201-235.
- Kautzsch, A.: "New Englishes and creolistics". Part of V. Haser, A. Auer, B. Botma, B. Gyuris, K. Allan, M. Kerby, L. Anderwald, A. Kautzsch, M. Mili evi , T. Kra , and M. Callies. "Chapter XII. English Language". *The Year's Work in English Studies* (2015), 63-80.
- Mohr, S.: "Tshaukak'ui – hunting signs of the Ts'ixa in Northern Botswana". J. B. Jepsen et al. (eds.): *Sign Languages of the World: A Comparative Handbook*. Berlin et al.: De Gruyter Mouton/Ishara, 2015, 933-953.

BRAUNSCHWEIG

- Gnutzmann, C., J. Jakisch, F. Rabe: "Writing Academic English across the Disciplines. Intercultural Experiences of Different Kinds". A. Witte, T. Harden, A. R. de Oliveira Harden (eds.): *Foreign Language Learning as Intercultural Experience: The Subjective Dimension*. Frankfurt a.M., Oxford: Peter Lang, 2015, 131-163.
- Jakisch, J., C. Gnutzmann, F. Rabe: "Writing Academic English across the Disciplines. Intercultural Experiences of Different Kinds". A. Witte, T. Harden, A. R. de Oliveira Harden (eds.): *Foreign Language Learning as Intercultural Experience: The Subjective Dimension*. Frankfurt a.M., Oxford: Peter Lang, 2015, 131-163.
- Pleßke, N.: "Curiosities from Paradise: The Materiality of Cook's Explorations in the South Pacific". B. Neumann (Hg.): *Präsenz und Evidenz fremder Dinge im Europa des 18. Jahrhunderts*. Göttingen: Wallstein, 2015, 553-571.
- : "'New Sources of Wealth and New Channels of Commerce': The Economic Dimensions of Mungo Park's *Travels into the Interior of Africa* (1799)". A. Bandry-Scubbi, R. Vuillemin (eds.): *Real and Imaginary Travels 16th-18th Centuries / Voyages réels, voyages imaginaires XVIIE-XVIIIÈ siècles*. Strasbourg: Les Presses Universitaires de Strasbourg, 2015, 129-141.

BREMEN

- Berndt, K.: "Plotting Independence? Scottish Writing, Politics, and the Referendum". *Hard Times* 97.1 (2015), 17-21.
- Broeck, S., S. Bolaki (eds.): *Audre Lorde's Transnational Legacies*. Amherst: University of Massachusetts Press, 2015.
- , J. Ambrose (eds.): *Black Knowledges/Black Struggles. Essays in Critical Epistemology*. Liverpool: Liverpool University Press, 2015.
- Heidemann, B., P. K. Malreddy, O. B. Laursen, J. Wilson (eds.): *Reworking Post-colonialism: Globalization, Labour and Rights*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015.
- : "'Your Life is None of My Business': Post-Agreement Belfast's Division of Labour in Daragh Carville's Play *This Other City*". P. K. Malreddy, B. Heidemann, O. B. Laursen, J. Wilson (eds.): *Reworking Postcolonialism: Globalization, Labour and Rights*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015, 119-133.
- Maassen, I.: "Shifting Grounds, Contested Spaces, Difficult Loves Multicultural Britain in Recent Films". *Hard Times* 96 (Herbst 2014) (*Post-multicultural Britain*), 21-31.

CHEMNITZ

- Bauer, A.: "Chris Abani's *Grace Land*: Constructing a Diasporic Space in a Postcolonial Metropolis". F. Kläger, K. Stierstorfer (eds.): *Diasporic Constructions of Home and Belonging*. Berlin, Boston: De Gruyter, 2015, 331-348.
- Sandten, C.: *Shakespeare's Globe, Global Shakespeares: Transcultural Adaptations of Shakespeare in Postcolonial Literatures*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015 (CHAT – Chemnitzer Anglistik/Amerikanistik Today 6).
- : "Vancouver's 'Unhomely Women': The Female Flâneur in Nancy Lee's *Dead Girls* (2003)". C. Sandten, K.-A. Tan (eds.): *Home: Concepts, Constructions, Contexts*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 197-208 (CHAT – Chemnitzer Anglistik/Amerikanistik Today 7).
- , K.-A. Tan: "Home: Concepts, Constructions, Contexts – An Introduction". C. Sandten, K.-A. Tan (eds.): *Home: Concepts, Constructions, Contexts*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 1-8 (CHAT – Chemnitzer Anglistik/Amerikanistik Today 7).
- : "'Unhomely Women' im post-Apartheid-Palimpsestraum Kapstadts: Patricia Schonstein Pinnocks *Skyline*". E. Krons-hage, C. Sandten, W. Thielmann (Hg.): *Palimpsestraum Stadt*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 165-180 (CHAT – Chemnitzer Anglistik/Amerikanistik Today 5).
- : "Caryl Phillips' the *Nature of Blood*: Othello, the Jews of Portobuffole, and the Post-Empire Imaginary". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History, and the Demise of Empire*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2015, 329-350.
- , K.-A. Tan (eds.): *Home: Concepts, Constructions, Contexts*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015 (CHAT – Chemnitzer Anglistik/Amerikanistik Today 7).
- Schmied, J.: "Internet English in Nigeria: New Data New Discourses?" T. Opeibi et al. (eds.): *Essays on Language in Societal Transformation*. Göttingen: Cuvillier, 2015, 189-208.
- : "East Africa". M. Filppula et al. (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2015. Online: DOI: 10.1093/oxfordhb/9780199777716.013.35.

DRESDEN

- Jansen, B.: "Come Together? The Deconstruction of Community in the Contemporary Black British Short Story". *Anglistik* 26.1 (2015), 69-79.

USBECK, F.: *Fellow Tribesmen: The German Image of Indians, the Emergence of National Identity, and Nazi Ideology in German Periodicals*. New York: Berghahn, 2015

DÜSSELDORF

Glaap, A.-R.: "Vancouver and the Quest for Transcendence: Life After God, A Canadian Play". *Zeitschrift für Kanada-Studien*, 35.1 (2015), 154-159.

---: "Ubuntu via Toronto. A Trans-Hemispheric Theatre Project". *Anglistik* 26.1 (2015), 129-134.

DUISBURG-ESSEN

Buchenau, B., V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries: Anglophone Literature, History and the Demise of Empires*. Amsterdam: Rodopi, 2015.

Furlanetto, E.: "Imagine a Country Where We Are All Equal': Imperial Nostalgia and Ottoman Utopia in Contemporary Turkish Literature". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History, and the Demise of Empires* (Cross/Cultures Series). Amsterdam: Rodopi, 2015, 159-180.

Hertlein, S.: "Geographies of Home: Constructions of Home and Belonging in Contemporary Emerging Adult Fiction". F. Kläger, K. Stierstorfer (eds.): *Diasporic Constructions of Home and Belonging*. Berlin, Boston: DeGruyter, 2015, 409-426.

Plummer, P.: "The Hidden History of an Australian Painter: Louisa Haynes Le Freimann (1863-1956)". V. Herche (ed.): *Gender Down Under. Gender Forum* 53 (2015). Web. Online: <http://www.genderforum.org/issues/gender-down-under/the-hidden-history-of-an-australian-painter-louisa-haynes-le-freimann-1863-1956/>

---: "Frauen und Feminismus in Pakistan: Ein Gespräch über Bildung, Literatur und Zensur mit Prof. Dr. Shirin Zubair". *Journal Netzwerk Frauen- und Geschlechterforschung in NRW* 36 (2015), 67-70.

EICHSTÄTT- INGOLDSTATT

Schmidt, K.: "Religious Dystopia: Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale* (1985) and its Film Adaptation (Schlöndorff/Pinter, 1990)". E. Voigts, A. Boller (eds.): *Dystopia, Science Fiction, Post-Apocalypse: Classics – New Tendencies – Model Interpretations*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 237-252

(WVT-Handbücher zum literaturwissenschaftlichen Studium, 17).

FLensburg

Däwes, B., K. Fitz, S. Meyer (eds.): *Twenty-First Century Perspectives on Indigenous Studies: Native North America in (Trans)Motion*. Routledge Research in Transnational Indigenous Perspectives, 1. New York: Routledge, 2015.

---: "The Oceanic Imagination: Canadian and Australian Contributions to a Trans-Indigenous Methodology". *Canadian Journal of Native Studies* 34.2 (Fall 2014): 65-84, published 2015.

---: "My first business will be to make observations of things': First Nations Navigators and North Atlantic Triangulations". *Narratives of Encounters in the North Atlantic Triangle*. Eds. D. Staines, W. Zacharasiewicz. Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2015, 19-40.

---: "Stages of Selfhood: Identitätskonstruktionen im Drama der First Nations". *Re-Ethnisierung, Repräsentation von Indigenität und gelebte Bikulturalität*. Hg. M. Banerjee, A. Blätter, A. Escher. Heidelberg: Winter, 2015, 49-58.

---, K. Fitz, S. Meyer: "Introduction". *Twenty-First Century Perspectives on Indigenous Studies: Native North America in (Trans)Motion*. Routledge Research in Transnational Indigenous Perspectives, 1. New York: Routledge, 2015, 1-13.

FRANKFURT AM MAIN

Erll, A.: "Von kolonialer Aphasie zur multidirektionalen Erinnerung an das britische Empire: Kommentar zu John Darwin". D. Rothermund (Hg.): *Erinnerungskulturen post-imperialen Nationen*. Baden Baden: Nomos, 2015, 57-61.

Schulze-Engler, F.: "Once Were Internationalists? Postcolonialism, Disenchanted Solidarity and the Right to Belong in a World of Globalized Modernity." Pavan Kumar Malreddy, Birte Heidemann, Ole Birk Laursen, Janet Wilson (eds.), *Reworking Postcolonialism: Globalization, Labour and Rights*. London and New York: Palgrave Macmillan, 2015: 19-35

---, L. Diegner (eds.): *Habari ya English / What About Kiswahili? East Africa as a Literary and Linguistic Contact Zone*. Matatu, 46. Leiden: Brill, 2015.

---, L. Diegner: "Introduction: Habari ya Contact Zone? East African Literature Revisited." Lutz Diegner and Frank Schulze-Engler (eds.), *Habari ya English / What About Kiswahili? East Africa as*

a Literary and Linguistic Contact Zone. Matatu, 46. Leiden: Brill, 2015: 1-22.

**FREIBURG:
ALBERT-LUDWIGS-
UNIVERSITÄT**

- Adegoju, A.,
Oyebode, O.: "Humour as discursive practice in Nigeria's 2015 presidential election online campaign discourse". *Discourse Studies* 17.6 (2015), 643-662.
- , Ademilokun, M.: "Verbal and visual signifiers of advertising shares offers in Nigeria's 2005 bank recapitalisation". *Discourse & Communication* 9.5 (2015), 519-533.
- , Raheem, S.O.: "Gone are the days of 'kola(nut)': New trends in language habits and coding of corrupt practices in Nigeria". *Marang: Journal of Language and Literature* 26 (2015), 155-171.
- Korte, B.: Rez. "Huggan, Graham, ed. *The Oxford Handbook of Post-colonial Studies*. Oxford: Oxford University Press, 2013". *ZAA* 63 (2015), 119-122.
- : "Krimkrieg und 'Indian Mutiny' als Anlass zum Kulturvergleich in viktorianischen Publikumszeitschriften". A. Epple, W. Erhart (Hg.): *Die Welt beobachten: Praktiken des Vergleichens*. Frankfurt 2015, 285-309.
- Lacoste, V.: "L'anglais et le créole à la Jamaïque". I. Brulard, P. Carr, J. Durand (eds.): *La prononciation de l'anglais contemporain: variation et structure*. Toulouse: Presses Universitaires du Mirail, 2015, 371-392.
- Mair, C., U. Pirker,
S. Mühleisen (eds.): *Selling the Caribbean: Questions of Value in a Globalized Culture*. Themenheft/Special Issue – *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* (ZAA) 63.2 (2015).
- , U. Pirker, S.
Mühleisen: "Selling the Caribbean: An Introduction". *Selling the Caribbean: Questions of Value in a Globalized Culture*. Themenheft/Special Issue – *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* (ZAA) 63.2 (2015), 139-156.
- : "Response to Davies and Fuchs ["Expanding Horizons in the Study of World Englishes with the 1.9 Billion Word Global Web-based English Corpus (GloWbE)"]". *English World-Wide* 36 (2015), 29-33.
- : "Cross-Variety Diachronic Drifts and Ephemeral Regional Contrasts: An Analysis of Modality in the Extended Brown Family of Corpora and what it can tell us about the New Englishes". P. Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam 2015, 119-146.

**FREIBURG:
PÄDAGOGISCHE
HOCHSCHULE**

Hutz, M.: "English around the World – Varietäten des Englischen erforschen". *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 134 (2015), 40-47.

GIESSEN

Basseler, M.: "Emerging Forms of Life in Literary Fiction: From Narrative Techniques to Genres". M. Basseler et al. (eds.): *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature. Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 75-96 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).

---, D. Hartley, A. Nünning: "'Forms of Life' as a Travelling Concept in Literary and Cultural Studies". M. Basseler, D. Hartley, A. Nünning (eds.), *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature: Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 1-26 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).

Bekhta, N.: "Novel 'Forms of Life' – Collective Voices in Narrative Fiction: China Miéville's *Embassytown* and Chang-rae Lee's *On Such a Full Sea*". M. Basseler et al. (eds.): *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature. Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 215-230 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).

Bernaisch, T.: *The Lexis and Lexicogrammar of Sri Lankan English*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2015.

---, J. Mukherjee: "Cultural keywords in context: a pilot study of linguistic acculturation in South Asian Englishes". P. Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam: John Benjamins, 2015, 411-435.

Butt, N.: *Transcultural Memory and Globalised Modernity in Contemporary Indo-English Novels*. Berlin, New York: De Gruyter, 2015 (Media & Cultural Memory / Medien & kulturelle Erinnerung 20).

Butter, S.: "Jane Austen meets Bollywood: Forms and Functions of Transcultural Adaptations". H. Birk et al. (eds.): *Pride and Prejudice 2.0. Interpretations, Adaptations and Transformations of Jane Austen's Classic*. Bonn, Göttingen: Bonn University Press bei V&R unipress, 2015, 167-187.

---: "No place like home? Conceptualizations of 'Home' in Salman Rushdie's 'At the Auction of the Ruby Slippers' and Roshi Fer-

- nando's *Homesick*". F. Kläger et al. (eds.): *Diasporic Constructions of Home and Belonging*. Berlin, New York: De Gruyter, 2015, 349-365.
- Hallet, W.: "Transkulturelles Lernen im CLIL-Unterricht". B. Rüschoff et al. (Hg.): *CLIL Revisited. Eine kritische Analyse zum gegenwärtigen Stand des bilingualen Sachfachunterrichts*. Frankfurt a.M. et al.: Peter Lang, 2015, 289-308.
- Kipourou, I.: "Gardening as a Form of Life: Space and Language in Jamaica Kincaid's *My Garden Book*". M. Basseler et al. (eds.): *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature. Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 259-271 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).
- Michael, J.: "Culturally Specific Forms of Life in Canadian Mennonite Writing". M. Basseler et al. (eds.): *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature. Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 273-284 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).
- Mukherjee, J.: "Response to Mark Davies and Robert Fuchs: Expanding horizons in the study of World Englishes with the 1.9 billion word Global Web-based English Corpus (GloWbE)". *English World-Wide* 36.1 (2015), 34-37.
- , T. Bernaisch: "Cultural keywords in context: a pilot study of linguistic acculturation in South Asian Englishes". P. Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam: John Benjamins, 2015, 411-435.
- , S. Götz: "Learner corpora and learning context". G. Gilquin, S. Granger, F. Meunier (eds.): *The Cambridge Handbook of Learner Corpus Research*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015, 423-442.
- Nünning, A., V. Nünning: "Fictions of Empire and the (Un)Making of Imperial Mentalities: Colonial Discourse and Post-Colonial Criticism Revisited". *Foreign Literature Studies* 37.4 (2015), 22-38.
- , V. Nünning: "Fictions of Empire and the (Un)Making of Imperial Mentalities: Colonial Discourse and Post-Colonial Criticism Revisited". *Forum for World Literature Studies* 7.2 (2015), 171-198.
- Rüggemeier, A.: "J. M. Coetzee's *Summertime* – Breaking the Rules of a Genre to Create a Space for Broken Narratives". M. Basseler et al. (eds.): *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature: Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 231-245 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).

Velupillai, V.: *Pidgin and Creole Languages. An Introduction*. Amsterdam: John Benjamins, 2015.

Vuleti, S.: "Generating Trans-Language in Nigerian Anglophone Literature: Chimamanda Ngozi Adichie's *Purple Hibiscus*". M. Basseler et al. (eds.): *Emergent Forms of Life in Anglophone Literature. Conceptual Frameworks and Critical Analyses*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 247-257 (ELCH – Studies in English Literary and Cultural History, 66).

Nachtrag 2014

Mukherjee, J., S. Hoffmann, A. K. Blass: "Canonical tag questions in Asian Englishes: Forms, functions and frequencies in Hong Kong English, Indian English and Singapore English". M. Filppula, J. Klemola, D. Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2014, 411-435.

GÖTTINGEN

Glaser, B.J.: "Cultural Memory in Canada: Revisiting the Battlefields in Reality and Fiction". M. Löschnigg, K. Kraus (eds.): *North America, Europe and the Cultural Memory of the First World War*. Heidelberg: Winter, 2015, 79-91.

Sandrock, K.: "Postcolonial Perspectives on the Scottish Independence Debate". K. P. Müller (ed.): *Scotland 2014 and Beyond Coming of Age and Loss of Innocence?* Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 2015, 337-352.

HANNOVER

Gohrisch, J.: "Conflicting Models of Agency in Andrea Levy's *The Long Song* (2010)". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone History, Literature and the Demise of Empires*. Amsterdam, Atlanta, GA: Rodopi, 2015, 413-434.

Nachträge 2014

Gohrisch, J.: "The Literature of Post-Multiculturalism". *Hard Times* 96 (2014), 11-20.

---, S. Berg (eds.): "Post-Multicultural Britain". *Hard Times* 96 (2014).

Grünkemeier, E.: Rez. "Anika Wilson. *Folklore, Gender, and AIDS in Malawi. No Secret Under the Sun*. New York: Palgrave Macmillan, 2013". *African Studies Review* 57.2 (2014), 213-214.

---, H. Marquardt (eds.): *South African Short Stories in English*. Düsseldorf: Edition Oberkassel, 2014.

---, H. Marquardt: "Introduction". E. Grünkemeier, H. Marquardt (eds.): *South African Short Stories in English*. Düsseldorf: Edition Oberkassel, 2014, 9-16.

**HEIDELBERG:
RUPRECHT-KARLS-
UNIVERSITÄT**

- Homann, G., M. Middeke, P.P. Schnierer: "Introduction". M. Middeke et al. (eds.): *The Methuen Drama Guide to Contemporary South African Theatre*. London: Bloomsbury Methuen Drama, 2015, 1-14.
- , M. Middeke, P.P. Schnierer (eds.): *The Methuen Drama Guide to Contemporary South African Theatre*. London: Bloomsbury Methuen Drama, 2015.
- Nünning, V., A. Nünning: "Fictions of Empire and the (Un-)Making of Imperialist Mentalities: Colonial Discourse and Post-Colonial Criticism Revisited". *Forum for World Literature Studies* 7.2 (2015), 171-198.

**HEIDELBERG:
PÄDAGOGISCHE
HOCHSCHULE**

- Rymarczyk, J.: "More than just Dot-Paintings. Zeitgenössische australische Kunst jenseits von Stereotypen". *Grundschule Englisch* 52 (2015) (Australien), 30-33 (+ DVD).

JENA

- Rosenthal, C., D. Vanderbeke (eds.): *Probing the Skin. Cultural Representations of Our Contact Zone*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015.
- , D. Vanderbeke: "Introduction". C. Rosenthal, D. Vanderbeke (eds.): *Probing the Skin: Cultural Representations of Our Contact Zone*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing 2015, 1-10.
- : "Embodying the Global Metropolis: Tessa McWatt's *This Body and Out of My Skin*". *Canada and Beyond: A Journal of Canadian Literary and Cultural Studies* 4 (2015). Web. <http://Canada-and-beyond,cin/index.php/Canada-and-beyond>
- , S. Schäfer: "The Calgary Stampede through a Cultural Studies Perspective: A Teaching Project". *Cultural Studies / Critical Methodologies* 16.1 (2016) (Special Issue on the Calgary Stampede, ed. Brian Rusted). Web [published online before print Dec 3, 2015]. Online: doi: 10.1177/1532708615615604
- Schäfer, S.: Rez. "Zacharasiewicz, Waldemar (Hg.). *Riding/Writing Across Borders in North American Travelogues and Fiction*". *Zeitschrift für Kanadastudien ZKS* 64 (2015), 163-165.
- Vanderbeke, D., C. Rosenthal (eds.): *Probing the Skin. Cultural Representations of Our Contact Zone*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015.
- , C. Rosenthal: "Introduction". C. Rosenthal, D. Vanderbeke (eds.): *Probing*

- the Skin. Cultural Representations of Our Contact Zone*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015, 1-10.
- Volkman, L.: "Challenging the Paradigm of Cultural Difference and Diversity: Transcultural Learning and Global Education". C. Lütge (ed.): *Global Education: Perspectives for English Language Teaching*. Münster: LIT, 2015, 19-37.
- : "Opportunities and Challenges for Transcultural Learning and Global Education via Literature". W. Delanoy, M. Eisenmann, F. Matz (eds.): *Learning with Literature in the EFL Classroom*. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 2015, 237-262.

KOBLENZ-LANDAU

- Meyer, M.: "Mungo Park in Africa: The Traveler's Embodied Self at Risk". Gerold Sedlmayr (ed.): *Romantic Bodyscapes*. Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015, 167-180 (Studien zur Englischen Romantik, 17).

KÖLN

- Adone, D.: Rez. "Harold Koch, Rachel Nordlinger (eds.): *The Languages and Linguistics of Australia. A Comprehensive Guide*. Berlin: de Gruyter, 2014". *Anglistik* 26.2 (2015), 201-205.
- (ed.): *Learning Communities: International Journal of Learning in Social Contexts. Special Issue: Indigenous Sign Language*. Darwin: CDU, 2015.
- : "Some new Insights into the Acquisition of Creole Languages". *Island Studies – Indian Ocean/Océan Indien* 2 (2015), 6-11.
- , A. Armstrong, G. Newry, et al.: *Searching for Sign Languages in the Kimberly Region. On Miriwoong Sign Language*. Cologne: University of Cologne Press, 2015.
- , E. Maypilama: "The Sociolinguistics of Alternate Sign Languages of Arnhem Land". *Learning Communities: International Journal of Learning in Social Contexts* 16 (2015), 13-23.
- Antor, H.: "Voice, Authority and the Law in Peter Carey's *True History of the Kelly Gang*". *Pólemos. Journal of Law, Literature and Culture* 9.1 (2015), 131-155.
- : "When Europe Meets the North American West: Intercultural Encounters in Guy Vanderhaeghe's *The Last Crossing* (2002)". W. Zacharasiewicz, D. Staines (eds.): *Narratives of Encounter in the North Atlantic Triangle*. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2015, 41-55.
- Bartosch, R.: "Urban Environments and Transcultural Consciousness in Zadie Smith's *NW* and Ian McEwan's *Saturday*". *Journal for the Study of British Cultures* 22.1 (2015), 73-88.

- Herche, V.: Guest Editor *Gender Forum. An Internet Journal for Gender Studies*. Issue 53 (2015) (Gender Down Under).
- Hoydis, J.: "Fantastically Hybrid: Race, Gender, and Genre in Black Female Speculative Fiction". *Anglistik* 26.2 (2015), 71-88.
- : "Historicizing Diaspora, Multiculturalism, and Migration in Amitav Ghosh's *Sea of Poppies* and *River of Smoke*". C. M. Gámez, V. Dwivedi (eds.): *Shaping Indian Diaspora*. Lanham, ML: Lexington Books, 2015, 79-92.
- Neumeier, B. (ed.): *Gender Forum. An Internet Journal for Gender Studies* 53 (2015) (Gender Down Under).
- Rau, A.: "Until it actually happens": Margaret Atwood speculates about the future of the world". *Inklings Jahrbuch* 32 (2014) [ersch. 2015] (*Düstere Aussichten: Margaret Atwoods imaginative Expeditionen in das Unwohnliche*), 15-28.

KONSTANZ

- Beer, A., G. Mackenthun (eds.): *Fugitive Knowledge: The Loss and Preservation of Knowledge in Cultural Contact Zones*. Berlin: Waxmann, 2015.
- , G. Mackenthun: "Introduction". A. Beer, G. Mackenthun (eds.): *Fugitive Knowledge: The Loss and Preservation of Knowledge in Cultural Contact Zones*. Berlin: Waxmann, 2015, 7-28.

Nachträge 2014

- Nischik, R. M.: "Alice Munro: Nobel Prize-winning Master of the Contemporary Short Story". *Études Canadiennes/Canadian Studies* 77 (December 2014), 7-25.

MAINZ

- Banerjee, M.: "'Nimm dein Pony aus meinem Garten': Formen des Heilens in Louise Erdrichs *Love Medicine* und Jonathan Wacks *Powwow Highway*". M. Uhlig, M. Simon, J. Lefeldt (Hg.): *Sinnentwürfe in prekären Lebenslagen: Interdisziplinäre Blicke auf heterodoxe Phänomene des Heilens und ihre Funktionen im Alltag*. Münster: Waxmann, 2015, 21-32.
- , D. Dörr: "Fiktionen der Versöhnung? Keri Hulmes Roman *The Bone People* und das Waitangi-Tribunal". M. Banerjee, A. Blätter, A. Escher (Hg.): *Re-Ethnisierung, Repräsentation von Indigenität und gelebte Bikulturalität*. Heidelberg: Winter, 2015, 73-85.
- , A. Blätter, A. Escher (Hg.): *Re-Ethnisierung, Repräsentation von Indigenität und gelebte Bikulturalität*. Heidelberg: Winter, 2015.
- : "'Consuming India' in Mira Nair's *Mississippi Masala*". G. Pizarz-Ramirez et al. (eds.): *Selling Ethnicity and Race: Consumerism in Representation in Twenty-First-Century America*.

- Trier: WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015 (Mosaic: Studien und Texte zur amerikanischen Kultur und Geschichte, 57).
- Emig, R.: "The Hermeneutics of Empire: Imperialism as an Interpretation Strategy". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History, and the Demise of Empires*. Leiden und Boston: Brill / Rodopi, 2015, 51-67.
- Ritzenhofen, U.: "Language Imperialism: Brian Friels Theaterstück *Translations* im Englischunterricht". *Praxis Englisch* 2 (2015), 39-43.
- Scheiding, O.: "Native Letters and North American Indian Wars". D. Madsen (ed.): *The Routledge Companion to Native American Literature*. New York, London: Routledge, 2015, 135-45.

MAINZ- GERMERSHEIM

- Crane, K.: "Essen als Kulturkontakt". J. Ernst, F. Freitag (Hg.): *Transkulturelle Dynamiken. Aktanten – Prozesse – Theorien*. Bielefeld: transcript, 2015, 91-117.
- Ernst, J., F. Freitag (Hg.): *Transkulturelle Dynamiken: Aktanten – Prozesse – Theorien*. Bielefeld: transcript, 2015.
- , F. Freitag: "Transkulturelle Dynamiken – Entwicklungen und Perspektiven eines Konzepts". J. Ernst, F. Freitag (Hg.): *Transkulturelle Dynamiken: Aktanten – Prozesse – Theorien*. Bielefeld: transcript, 2015, 7-30.
- Freitag, F., J. Ernst (Hg.): *Transkulturelle Dynamiken: Aktanten – Prozesse – Theorien*. Bielefeld: transcript, 2015.
- , J. Ernst: "Transkulturelle Dynamiken – Entwicklungen und Perspektiven eines Konzepts". J. Ernst, F. Freitag (Hg.): *Transkulturelle Dynamiken: Aktanten – Prozesse – Theorien*. Bielefeld: transcript, 2015, 7-30.

MANNHEIM

- Fehrle, J.: "And I would call it 'A Southern': Renewing / Obscuring the Blaxploitation Western". *Safundi: The Journal of South African and American Studies* 16.3 (2015), 291-306.
- Percillier, M.: "Non-standard Features of Asian Englishes in Comment Forums of Social News Websites". *Recherches anglaises et nord-américaines* 48 (2015), 31-49.
- Reichardt, U.: "Individualismus und kollektive Formen in globalen Medienwelten". U. Bergermann et al. (Hg.): *total: Univer-*

salismus und Partikularismus in postkolonialer Medientheorie. Bielefeld: transcript, 2015, 315-327.

MÜNCHEN

- Döring, T.: "Postkoloniale Räume". J. Dünne, A. Mahler (Hg.): *Handbuch Literatur & Raum*. Berlin: De Gruyter, 2015, 137-147.
- : "Caribbean Beachcombers". U. Kluwick, V. Richter (eds.): *The Beach in Anglophone Literatures and Cultures: Reading Littoral Space*. Aldershot: Ashgate, 2015, 107-119.

MÜNSTER

- Bland, J.: "A sense of wonder. Artist Jeannie Baker recreates ancient Australian ecosystems". *Grundschule Englisch* 52 (2015), 46.
- : "From a Global Language to Global Citizenship: Stories for tolerance and world-mindedness". C. Lütge (ed.): *Global Education. Perspectives for English Language Teaching*. Münster: LIT, 2015, 128-153.
- Deuber, D., S. Hackert: "American influence on written Caribbean English: A diachronic analysis of newspaper reportage in the Bahamas and in Trinidad and Tobago". P. Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam: Benjamins, 2015, 389-410.
- Fuchs, R.: "You're not from around here, are you? A dialect discrimination experiment with speakers of of British and Indian English". E. Delais-Roussarie, M. Avanzi, S. Herment (eds.): *Prosody and Language in Contact*. Berlin: Springer, 2015, 123-148.
- , U. Gut: "An apparent time study of the progressive in Nigerian English". P. Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam: Benjamins, 2015, 373-387.
- , E.-M. Wunder: "A sonority-based account of speech rhythm in Chinese learners of English". U. Gut, R. Fuchs, E.-M. Wunder (eds.): *Universal or Diverse Paths to English Phonology? Bridging the Gap between Research on Phonological Acquisition of English as a Second, Third or Foreign Language*. Berlin: de Gruyter, 2015, 165-183.
- , M. Davies: "Expanding Horizons in the Study of World Englishes with the 1.9 Billion Word Global Web-Based English Corpus (GloWbE)". *English World-Wide* 36.1 (2015), 1-28.
- , M. Davies: "Reply to the responses to 'Expanding Horizons in the Study of World Englishes with the 1.9 Billion Word Global Web-Based English Corpus (GloWbE)'". *English World-Wide* 36.1 (2015), 45-47.

- , O. Maxwell: "The placement and acoustic realisation of primary and secondary stress in Indian English". *Proceedings of the 18th International Congress of Phonetic Sciences (ICPhS 2015)*, Glasgow.
- Gut, U., R. Fuchs: "An apparent time study of the progressive in Nigerian English". P. Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam: Benjamins, 2015, 373-387.
- : "L'anglais nigérian". I. Brulard, P. Carr, J. Durand (eds.): *La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde*. Toulouse: Presse Universitaires du Midi, 2015, 301-311.
- , S. Pillai: "The question intonation of Malay speakers of English". E. Delais-Roussarie, M. Avanzi, S. Herment S. (eds.): *Prosody and languages in contact: L2 acquisition, attrition, languages in multilingual situations*. Berlin: Springer, 2015, 51-70.
- Kögler, K. "Responding and Responsibility: Postcolonial Intertextuality in J.M. Coetzee's *Foe*." Promotionskolleg Literaturtheorie als Theorie der Gesellschaft (Hg.): *Literatur, Macht, Gesellschaft*. Heidelberg: Winter, 2015, 315-342.
- Sarkowsky, K.: "'Out of Egypt, Out of Place': Memory, Exile and Diaspora in André Aciman's and Edward Said's Memoirs". J. Hartmann, H. Zapf (eds.): *Censorship & Exile*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2015, 49-64.
- : "Eine Gesellschaft im Umbruch und die Notwendigkeit des Geschichtenerzählens: Chinua Achebe's *Things Fall Apart/Alles Zerfällt*". G. Butzer, H. Zapf (eds.): *Große Werke der Literatur*. Tübingen, Basel: Francke, 2015.
- Stroh, S.: "Postcolonialism, Celticity, and the nation state: Interrogating old and new multiculturalisms in Europe and beyond". C. Marquis, R. Nicholson, G. Szamosi (eds.): *Contested Identities: Literary Negotiations in Time and Place*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2015, 3-30.
- , M. Denger: British (post)colonial discourse and (imagined) Roman precedents: From Bernardine Evaristo's *Londinium* to Caesar's Britain and Gaul". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History, and the Demise of Empires*. Cross/Cultures series 182 (ASNEL Papers 19). Leiden, Boston/MA: Brill Rodopi, 2015, 181-215.
- Westphal, M.: "Linguistic Decolonization in Jamaican Radio". *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 63.2 (2015), 179-197. Online: doi: 10.1515/zaa-2015-0017.
- : "Attitudes toward Accents of Standard English in Jamaican Radio Newscasting". *Journal of English Linguistics* 43.4 (2015), 311-333. Online: doi: 10.1177/0075424215607327.

Nachtrag 2014

- Westphal, M.: Rez. "Veronique, Lacoste. 2012. Phonological Variation in Rural Jamaican Schools". *English World-Wide* 35.3 (2014), 358-62. Online: doi: 10.1075/eww.35.3.06wes

PADERBORN

- Freese, P.: *From Melting Pot to Multiculturalism: 'E pluribus unum'?* Stuttgart: Klett, 2015 (*Viewfinder Topics* 7th rev. ed.).
- Nicholas, H., J. Roos: "'Down Under' entdecken – Looking at Germany through Australian eyes". *Grundschule Englisch* 52 (2015), 2-3.
- Roos, J., H. Nicholas: "'Down Under' entdecken – Looking at Germany through Australian eyes". *Grundschule Englisch* 52 (2015), 2-3.

PASSAU

- Krämer, L.: "Hollywood Remade: New Approaches to Indian Remakes of Western Films". R. Heinze, L. Krämer (eds.): *Remakes and Remaking: Concepts – Media – Practices*. Bielefeld: transcript, 2015, 81-96.
- : "The End of the Hollywood 'Rip-off'? Changes in the Bollywood Politics of Copyright." D. Hassler-Forest, P. Nicklas (eds.): *The Politics of Adaptation*. Houndmills: Palgrave Macmillan, 2015, 143-157.

POTSDAM

- Schwarz, A., A. Hurley: "'The greatest son of our Heimat': Reading German Leichhardt's Across the National Socialist Era". *Journal of Australian Studies* 39.4 (2015), 529-545.

Nachtrag 2014

- Schwarz, A.: "Introduction: Towards a Postcolonial Critique of Modern Piracy". L. Eckstein, A. Schwarz (eds.): *Postcolonial Piracy: Media Distribution and Cultural Production in the Global South*. London: Bloomsbury Academic, 2014, 1-25.

REGENSBURG

- Brato, T.: "A Pilot Study of Acoustic Features of Word-final Affricated /t/ and /ts/ in Educated Ghanaian English". R. Calabrese et al. (eds.): *Variation and Change in Postcolonial Contexts*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2015, 61-78.
- Kautzsch, A.: "New Englishes and Creolistics". V. Haser, A. Auer, B. Botma, B. Gyuris, K. Allan, M. Kerby, L. Anderwald, A. Kautzsch, M. Mili evi, T. Kra, M. Callies: "Chapter XII. English Language". *The Year's Work in English Studies* (2015), 63-80.

- Stadler, S.: "Debating Equal Representation in South African Youth Literature Written in English (2000-2013): A Statistical Assessment". *Bookbird* 53.2 (2015), 46-58.
- Zwierlein, A.-J.: "Travelling through (Post-)Imperial Panoramas: British Epic Writing and Popular Shows, 1740s to 1840s". B. Buchenau, V. Richter, M. Denger (eds.): *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History and the Demise of Empires*. ASNEL Papers 19. Leiden: Brill/Rodopi, 2015, 243-67.
- Nachträge 2014**
- Bauridl, B. M., U. J. Hebel (eds.): *South Africa and the United States in Transnational American Studies*. *Amerikastudien/American Studies* 59.4 (2014).
- , U. J. Hebel: "South Africa and the United States in Transnational American Studies: From Comparative Approaches toward Transangulation". *Amerikastudien/American Studies* 59.4 (2014), 455-61.
- Bierling, S.: "Spotlights: Nelson Mandela's Ambivalent View of the United States". *South Africa and the United States in Transnational American Studies*. *Amerikastudien/American Studies* 59.4 (2014), 553-60.
- Buschfeld, S., T. Hoffmann, M. Huber, A. Kautzsch (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond. Varieties of English Around the World* G49. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2014.
- , A. Kautzsch: "English in Namibia: A First Approach". *English World-Wide* 33.2 (2014), 121-160.
- , T. Hoffmann, M. Huber, A. Kautzsch: "Editors' Preface: The Evolution of Englishes. In Honour of Edgar Schneider on the Occasion of his 60th Birthday". S. Buschfeld et al. (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2014, xi-xviii.
- : "English in Cyprus and Namibia. A Critical Approach to Taxonomies and Models of World Englishes and Second Language Acquisition Research". S. Buschfeld et al. (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2014, 181-202.
- , T. Hoffmann, M. Huber, A. Kautzsch: "The Evolution of Englishes. The Dynamic Model and Beyond". S. Buschfeld et al. (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2014, 1-17.
- Hebel, U. J., B. M. Bauridl (eds.): *South Africa and the United States in Transnational American Studies*. *Amerikastudien/American Studies* 59.4 (2014).
- , B. M. Bauridl: "South Africa and the United States in Transnational Ameri-

- can Studies: From Comparative Approaches toward Trans-angulation". *Amerikastudien/American Studies* 59.4 (2014), 455-61.
- Kautzsch, A., S. Buschfeld, T. Hoffmann, M. Huber (eds.):
 ---, S. Buschfeld: "English in Namibia: A First Approach". *English World-Wide* 33.2 (2014), 121-160.
- , S. Buschfeld, T. Hoffmann, M. Huber: "Editors' Preface: The Evolution of Englishes. In Honour of Edgar Schneider on the Occasion of his 60th Birthday". S. Buschfeld et al. (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2014, xi-xviii.
- , S. Buschfeld, T. Hoffmann, M. Huber: "The Evolution of Englishes. The Dynamic Model and Beyond". S. Buschfeld et al. (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2014, 1-17.

ROSTOCK

- Christinidis, G.: "Slumdog Millionaire and the Knowledge-Based Economy: Poverty as Ontology". *Cultural Critique* 89 (2015), 38-60.
- Mackenthun, G., A. Beer (eds.): *Fugitive Knowledge. The Loss and Preservation of Knowledge in Cultural Contact Zones*. Münster: Waxmann, 2015.
- , A. Beer: "Introduction". G. Mackenthun, A. Beer (eds.): *Fugitive Knowledge. The Loss and Preservation of Knowledge in Cultural Contact Zones*. Münster: Waxmann, 2015, 7-26.
- : "Postkolonialer Ecocriticism". G. Dürbeck, U. Stobbe (Hg.): *Ecocriticism. Eine Einführung*. Köln: Böhlau, 2015, 81-93.

SIEGEN

- Boller, A.: "In 'Paradise'? Test-tube Evolution within the Natural Realm in Margaret Atwood's *MaddAddam Trilogy*". D. Petzold (Hg.): *Inklings-Jahrbuch für Literatur und Ästhetik* 32 (2015), 45-60.
- Schramm, M.: *The emergence of creole syllable structure: A cross-linguistic study*. Berlin, New York: De Gruyter, 2015 (Linguistische Arbeiten 554).

STUTT GART

- Zerbian, S.: "Prosodic Marking of Focus in Transitive Sentences in Varieties of South African English". U. Gut, R. Fuchs, E.-M. Wunder (eds.): *Universal or Diverse Paths to English Phonology*. Berlin: De Gruyter, 2015, 209-240.

- : "Syntactic and Prosodic Focus Marking in Contact Varieties of South African English". *English World-Wide* 36.2 (2015), 228-258.
- , T. Güldemann, M. Zimmermann: "Variation in Information Structure with Special Reference to Africa". *Annual Review of Linguistics* 1 (2015), 155-178.
- , M.I. Raborife, S. Ewert: "Improving a Tone Labelling Algorithm for Sesotho". *Language Resources and Evaluation* 49 (2015), 19-50.

TÜBINGEN

- Howell, A., V. Hohaus: "Alternative Semantics for Focus and Questions: Evidence from Samoan". *Proceedings of the Annual Meeting of the Austronesian Formal Linguistics Association 21 / Asia-Pacific Linguistics* 25 (2015), 69-86.

WÜRZBURG

- Achilles, J., I. Bergmann (eds.): *Liminality and the Short Story: Boundary Crossings in American, Canadian, and British Writing*. London: Routledge, 2015 (Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature 34).
- , I. Bergmann: "'Betwixt and Between': Boundary Crossings in American, Canadian, and British Short Fiction". J. Achilles, I. Bergmann (eds.): *Liminality and the Short Story: Boundary Crossings in American, Canadian, and British Writing*. London: Routledge, 2015, 3-31 (Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature 34).
- Bergmann, I., J. Achilles: "'Betwixt and Between': Boundary Crossings in American, Canadian, and British Short Fiction". J. Achilles, I. Bergmann (eds.): *Liminality and the Short Story: Boundary Crossings in American, Canadian, and British Writing*. London: Routledge, 2015, 3-31 (Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature 34).
- , J. Achilles (eds.): *Liminality and the Short Story: Boundary Crossings in American, Canadian, and British Writing*. London: Routledge, 2015 (Routledge Interdisciplinary Perspectives on Literature 34).
- : "Introducing Priya Basil: A Conversation with the Author". *Anglistik: International Journal of English Studies* 26.1 (2015), 139-55.
- Eisenmann, M.: "Crossovers – Postcolonial Literature and Transcultural Learning". W. Delanoy et al. (eds.): *Learning with Literature in the EFL Classroom*. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 2015, 217-236.
- Raphael-Hernandez, H.: "Black Caribbean Empowerment and Early Eighteenth-Century Moravian Missions Documents". *Slavery & Abolition* 36.2 (June 2015), 319-334.

- : "Deutsche Verwicklung in transatlantische Sklaverei". *Aus Politik und Zeitgeschichte: Sklaverei* (Special Issue). Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung (Dezember 2015), 35-40.

WUPPERTAL

- Frisch, S.: "Das Krippenspiel auf Australisch". *Die Grundschulzeitschrift* 288-289 (2015) (Ausnahmsweise! Weihnachten), 33-35.
- et al. (eds.): *Grundschule Englisch* 52 (2015) (Australia).

ÖSTERREICH

GRAZ

- Fuchs, M.: "'They are a fact of life out here': The Ecocritical Subtexts of Three Early-Twenty-First-Century Aussie Animal Horror Movies". *Animal Horror Cinema: Genre, History and Criticism*. Eds. K. Gregersdotter, N. Hållén, J. Höglund. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015, 37-57.
- Löschnigg, M.: "Fighting the War in Europe: Canadian Literature and the Loss of 'New World Innocence' in World War I". M. Löschnigg, K. Kraus (eds.): *North America, Europe and the Cultural Memory of the First World War*. Heidelberg: Winter, 2015, 107-119.
- : "Introduction: Canucks, Doughboys and the Great War in the Old World". M. Löschnigg, K. Kraus (eds.): *North America, Europe and the Cultural Memory of the First World War*. Heidelberg: Winter, 2015, 9-17.
- Schultermandl, S.: "Transnationale Familien als Ort fluider Identitäten". *Spannungsfeld "Gesellschaftliche Vielfalt": Begegnungen zwischen Wissenschaft und Praxis*. Hg. K. Scherke. Bielefeld: transcript, 2015, 155-170.

KLAGENFURT

- Schallegger, R. R.: "Je Me Souviens – Re/Writings of History in Contemporary Canadian Drama". *Journal of Contemporary Drama in English* 3 (2015), 75-92.

SALZBURG

- Poole, R. J., A. Langenohl, M. Weinberg (eds.): *Transkulturalität. Basis-Skripte*. Bielefeld: transcript, 2015.

WIEN

- Dorn, N., C.
Schekulin, A.
Santner-
Wolfartsberger, B.
Seidlhofer:
Draxlbauer, M.:
Zacharasiewicz, W.:
- “Research Perspectives on English as a Lingua Franca”. S. Coelsch-Foisner, H. Schendl (eds.): *Contact and Conflict in English Studies*. Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang, 2015, 57-88.
- “Catherine Tekakwitha: The Construction of a Saint”. B. Däwes et al. (eds.): *Twenty-First Century Perspectives on Indigenous Studies: Native North America in (Trans)Motion*. Routledge Research in Transnational Indigenous Perspectives 1. New York, Abingdon/Oxon.: Routledge, 2015, 204-16.
- “Transkulturelle Erfahrung und Migration in der anglophonen kanadischen Literatur”. J. Ernst, F. Freitag (Hg.): *Transkulturelle Dynamiken: Aktanten – Prozesse – Theorien*. Bielefeld: transcript, 2015, 119-137.

GAPS ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2016

[compiled from Anja Holderbaum (ed.), *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 52 (Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2017), and from information contributed by members of GAPS]

DEUTSCHLAND

AACHEN

Davis, G.V.,
G.N. Devy, K. K.
Chakravarty (ed.): *The Language Loss of the Indigenous*. New Delhi, London, New York: Routledge, 2016.

--- et al. (ed.): *The Cross-Cultural Legacy: Critical and Creative Writings in Memory of Hena Maes-Jelinek*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2016.

---: "‘The Territory of my Imagination’: Rediscovering Dan Jacobson’s South Africa". *The Cross-Cultural Legacy: Critical and Creative Writings in Memory of Hena Maes-Jelinek*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2016, 347-75.

---: "The Invention of Legacy: Opening Ceremony." *The Cross-Cultural Legacy: Critical and Creative Writings in Memory of Hena Maes-Jelinek*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2016, 13-16.

---: "‘Similar organisations to those imagined exist’: Apartheid South Africa in the Detective Fiction of James McClure." Stella Borg Barthet, Ivan Callus (Hg.): *Crosscurrents in Post-colonial Memory and Literature: A Festschrift for Daniel Massa*. Msida, Malta: University of Malta Press, 2016, 271-92.

---: "‘The biggest adventure’: Indigenous People and White Men’s Wars." Janet Wilson, Chris Ringrose (Hg.): *New Soundings in Postcolonial Writing: Critical and Creative Contours*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2016, 215-34.

---: "Which side of change do you want to be on? A View of Arts and Culture in Zimbabwe." Michael Kenneally, Rhona Richman Kenneally, Wolfgang Zach (Hg.): *Literatures in English: New Frontiers in Research*. Tübingen: Stauffenburg, 2016, 125-34.

AUGSBURG

Aydin, S.: "The untapped potential of Short Stories to Enhance Intercultural Learning with a Specific Focus on the Refugee Experience." Engelbert Thaler (Hg.): *SELT: Studies in Language*

- Teaching* (Augsburger Studien zur Englischdidaktik). Tübingen: Narr, 2016, 87-102.
- McPherson, A.: "Tracing the Rural in the Urban: Re-Reading Phaswane Mpe's Welcome to Our Hillbrow through Brooding Clouds." Cecile Sandten et al. (Hg.): *ReInventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. Leiden: Brill, 2016, 57-71.
- , J. Elze: "Introduction: Multiple Modernities/Multiple Modernisms." Christoph Ehl et al. (Hg.): *Anglistentag 2015 Paderborn: Proceedings*. Trier: WVT, 2016, 171-176.
- , J. Elze (eds.): "Section III: Multiple Modernities/Multiple Modernisms." Christoph Ehl et al. (Hg.): *Anglistentag 2015 Paderborn: Proceedings*. Trier: WVT, 2016, 171-241.

BAMBERG

- Werner, V., M. Krug, O. Schützler: "Patterns of linguistic globalization. Integrating typological profiles and questionnaire data." O. Timofeeva et al. (eds.): *New Approaches to English Linguistics. Building Bridges*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2016, 35-66.
- : "Rise of the undead? BE-perfects in World Englishes" V. Werner, E. Seoane, C. Suárez-Gómez (eds.): *Re-Assessing the Present Perfect*. Berlin: De Gruyter, 2016, 259-294.
- : "Real-time online text commentaries: A cross-cultural perspective." C. Schubert, C. Sanchez-Stockhammer (eds.): *Variational Text Linguistics: Revisiting Register in English*. Berlin: De Gruyter, 2016, 271-305.
- : "Overlap and divergence – aspects of the present perfect in World Englishes." E. Seoane, C. Suárez-Gómez (eds.): *World Englishes: New Theoretical and Methodological Considerations*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 113-142.
- : Rez. "Peter Collins (ed.): Grammatical change in English world-wide. Amsterdam: Benjamins, 2015." *English Language and Linguistics* 20.1 (2016), 174-182.
- , R. Fuchs: "The present perfect in Nigerian English." *English Language and Linguistics* FirstView (2016).

BAYREUTH

- Anchimbe, E.A.: "Pidgin goes Public: Urban Institutional Space in Cameroon." Annika Bauer, Cecile Sandten (Hg.): *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. Leiden: Brill, 2016, 379-399.
- : "Invoking Kinship in Offers and Refusals: A Postcolonial Pragmatics Perspective." Christoph Schubert, Laurenz Volkmann (Hg.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse*:

- Linguistics and Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2016, 1-23.
- Kläger, F.: "Theorizing Reflexivity in Literature, Law, and Diaspora." Daniela Carpi, Klaus Stierstorfer (eds.): *Diaspora, Law, and Literature*. Berlin, New York: De Gruyter, 2016, 113-133.
- Matzke, C.: Rez. "Lynette Goddard. *Contemporary Black British Playwrights: Margins to Mainstream*. London: Palgrave Macmillan, 2015." *Theatre Research International* 41.2 (2016), 184-185.
- : "Surviving (with) Theatre: A History of the ELF and EPLF Cultural Troupes in the Eritrean War of Independence." P. Duggan, L. Peschel (Hg.): *Performing (for) Survival: Theatre, Crisis, Extremity*. London: Palgrave Macmillan, 2016, 17-36.
- : "Introducing Blickakte – 'Acts of Viewing': 'Do I see what I see, do I know what I know, do I hear what I hear...'" J. Gibbs, F. Osofisan (Hg.): *African Theatre 15: China, India and the Eastern World*. Woodbridge, Suffolk: James Currey, 2016, 31-40.
- Mayer, S.: "Science in the World Risk Society: Risk, the Novel, and Global Climate Change." *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 64.2 (2016), 207-21.
- : "World Risk Society and Ecoglobalism: Risk, Literature, and the Anthropocene." Hubert Zapf (Hg.): *Handbook of Ecocriticism and Cultural Ecology*. Berlin: De Gruyter, 2016, 494-509.
- Mühleisen, S., D. Dayter: "Introduction." Daria Dayter, Susanne Mühleisen (eds.): *Personal Narrative Online*. Open Linguistics. Berlin: De Gruyter, 2016, 572-576.
- : "'More about me': Self-presentation as personal basic narrative in Caribbean dating ads." Daria Dayter, Susanne Mühleisen (eds.): *Personal Narrative Online*. Open Linguistics. Berlin: De Gruyter, 2016, 437-449.
- : Rez. "Roshni Mooneeram: *From Creole to Standard: Shakespeare, Language and Literature in a Postcolonial Context*. Amsterdam: Rodopi, 2009." *Journal of Pidgin and Creole Languages* 31.1 (2016), 242-244.

BIELEFELD

- Andres, J.: "The Universe a Cloth: Rethinking 'Home' with Sandra Cisneros's *Caramelo*." M. Hartner, M. Schulte (Hg.): *Migration in Context: Literature, Culture and Language*. Bielefeld: Aisthesis, 2016, 187-197.
- Farquharson, J. T.: Rez. "Dagmar Deuber: *English in the Caribbean: Variation, Style and Standards in Jamaica and Trinidad*. Cambridge: Cambridge University Press, 2014." *Language in Society* 45 (2016), 605-609.

- Hartner, M.: "Images of Home: National Stereotypes in Monica Ali's *Brick Lane*, Chris Cleave's *The Other Hand* and Other Contemporary Fictions of Migration." M. Hartner, M. Schulte (eds.): *Migration in Context: Literature, Culture & Language*. Bielefeld: Aisthesis, 2016, 173-186.
- , M. Schulte: "Introduction: Migration from a Transdisciplinary Perspective." M. Hartner, M. Schulte (eds.): *Migration in Context: Literature, Culture & Language*. Bielefeld: Aisthesis, 2016, 9-18.
- , M. Schulte (eds.): *Migration in Context: Literature, Culture & Language*. Bielefeld: Aisthesis, 2016 (Bielefeld English and American Studies Series 5).
- Roth, J.: "Translocating the Caribbean, Positioning Im/Mobilities: The Sonic Politics of Las Krudas from Cuba." M. Graham, W. Raussert (eds.): *Mobile and Entangled Americas*. London: Routledge, 2016, 103-123.
- , M. Boatca: "Unequal and Gendered: Notes on the Coloniality of Citizenship Rights." *Current Sociology* (2016), 191-212.
- Van Schulen, B.: "On the Move: Migrating Artists and the Movements of Modernism." M. Hartner, M. Schulte (eds.): *Migration in Context: Literature, Culture and Language*. Bielefeld: Aisthesis, 2016, 217-235.

BOCHUM

- Meierkord, C.: "A Social History of English(es) in Uganda." C. Meierkord, B. Isingoma, S. Namyalo (eds.): *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 51-71.
- : "Diphthongs in Ugandan English: Evidence for and against Variety Status and Interactions across Englishes." C. Meierkord, B. Isingoma, S. Namyalo (eds.): *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 121-147.
- : "Speech Acts in Ugandan English Social Letters: Investigating the Influence of Socio-Cultural Context." C. Meierkord, B. Isingoma, S. Namyalo (eds.): *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 227-248.
- , B. Isingoma: "Ugandan English; Challenges to, and Input for, Current Theories." C. Meierkord, B. Isingoma, S. Namyalo (eds.): *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 1-15.
- , B. Isingoma, S. Namyalo: "Towards Assessing the Space of English in Uganda's Linguistic Ecology: Facts and Issues." C. Meierkord, B. Isingoma

- ma, S. Namyalo (eds.): *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 19-49.
- , B. Isingoma, S. Namyalo: "The Use of the Progressive in Ugandan English." C. Meierkord, B. Isingoma, S. Namyalo (eds.): *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016, 173-199.
- , B. Isingoma, S. Namyalo: *Ugandan English: Its Structure Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate*. Amsterdam: Benjamins, 2016.
- : Rev. "S. Buschfeld et al. (eds.): *The Evolution of Englishes: The Dynamic Model and Beyond*. Amsterdam: Benjamins, 2014." *English World-Wide* 37.3 (2016), 354-364.
- Müller, M.: "Hybridity Sucks: European Vampirism Encounters Haitian Voodoo in *The White Witch of Rosehall*." D. Fischer-Hornung, M. Müller (eds.): *Vampires and Zombies: Transcultural Migrations and Transnational Interpretations*. Jackson: University of Mississippi Press, 2016, 130-146.
- , D. Fischer-Hornung: "Introduction." D. Fischer-Hornung, M. Müller (eds.): *Vampires and Zombies: Transcultural Migrations and Transnational Interpretations*. Jackson: University of Mississippi Press, 2016, 3-18.
- , D. Fischer-Hornung (eds.): *Vampires and Zombies: Transcultural Migrations and Transnational Interpretations*. Jackson: University of Mississippi Press, 2016.
- BONN**
- Birk, H.: "'Who are you?' [...] 'Guess': Culture-specific and Transcultural Narrative Strategies in Eden Robinson's *Monkey Beach*." Jennifer M. Geiger, Stefan Schustereder (Hg.): *Here and Now: Reading and Teaching Indigenous Literatures*. Augsburg: Wißner, 2016, 98-114.
- , M. Gymnich: "Multiculturalism in Canadian Fiction." Julia Straub (Hg.): *Handbook of Transatlantic North American Studies*. Berlin, New York: De Gruyter, 2016, 471-492.
- , S. Schustereder: "Introduction: On Reading and Teaching Indigenous Literatures." Jennifer M. Geiger, Stefan Schustereder (Hg.): *Here and Now: Reading and Teaching Indigenous Literatures*. Augsburg: Wißner, 2016, 6-19.
- , S. Schustereder: "Here and Now – Reading and Teaching Indigenous Literatures: A Story." Jennifer M. Geiger, Stefan Schustereder (Hg.): *Here and Now: Reading and Teaching Indigenous Literatures*. Augsburg: Wißner, 2016, 1-5.

- , U. Küchler: "‘The stories are changing’: Indigenous Narratives from Aotearoa New Zealand as alterNative Constructs of Reality." Jennifer M. Geiger, Stefan Schustereder (Hg.): *Here and Now: Reading and Teaching Indigenous Literatures*. Augsburg: Wißner, 2016, 61-66.
- Gymnich, M.: Rev. "Ankhi Mukherjee: What is a Classic? Postcolonial Rewriting and Invention of the Canon. Stanford: Stanford University Press, 2014." *Interventions: International Journal of Postcolonial Studies* 18.2 (2016), 311-312.

BREMEN

- Heidemann, B.: "‘When the making of history was the making of silence’: An Interview with Minoli Salgado." *Postcolonial Text* 11.4 (2016), 1-12.
- Knopf, K.: "The Turn Toward the Indigenous: Knowledge Systems and Practices in the Academy." *Amerikastudien/American Studies* 60.2 (2016), 179-200.
- : "Jindabyne and the Apology: Intercultural Relations, Violence, Ethics, and the Precarious State of Reconciliation in Australian Cinema." *Zeitschrift für Australienstudien/ Australian Studies Journal* 30 (2016), 61-88.

CHEMNITZ

- Dheskali, J., D. O. Ochieng: "Simple Tools on the Internet for English in Non-Native Academic Writers." J. Schmied, D. Nkemleke (eds.): *Academic Writing across Disciplines in Africa: From Students to Experts*. Göttingen: Cuvillier, 2016, 59-80.
- Edusei, J.: "Academic Writing in Ghana: Hedging among Advanced L2 Users of English." J. Schmied, D. Nkemleke (eds.): *Academic Writing across Disciplines in Africa: From Students to Experts*. Göttingen: Cuvillier, 2016, 103-116.
- Sandten, C., A. Bauer (eds.): *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. Amsterdam: Brill Rodopi, 2016 (ASNEL Papers 20; Cross/Cultures: Readings in Post-Colonial Literatures and Cultures in English 188).
- : "Transcultural Tempests: Dev Virahsawmy’s Toufann, A Mauritian Fantasy." *Postcolonial Interventions* 1.2 (2016), 40-75.
- , A. Bauer: "Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis: An Introduction." C. Sandten, A. Bauer (eds.): *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. Amsterdam: Brill Rodopi, 2016 (ASNEL Papers 20; Cross/Cultures: Readings in Post-Colonial Literatures and Cultures in English, 188).

Schwanbeck, W.: "Spying in Gagool's Cave: James Bond's Colonial Adventures." *Anglia* 134.3 (2016), 506-520.

DÜSSELDORF

Neumann, B.: "Paradoxien einer transkulturellen Aufklärung in Olaudah Equianos *The Interesting Narrative of the Life of Olaudah Equiano, or Gustavus Vassa, the African*." *Zeitschrift der Deutschen Gesellschaft für die Erforschung des Achtzehnten Jahrhunderts* (2016) (Aufklärung global – globale Aufklärung), 191-201.

---: "Verbal-Visual Configurations in Teju Cole's *Every Day is for the Thief* – Practices of Translation and Moments of Revision." *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XLVII.4 (2014/2016), 317-334.

---: "Liberationalist Political Poetics." Deirdre Osborne (ed.): *Cambridge Companion to British Black and Asian Literature (1945-2010)*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016, 59-76.

---: "Postcolonial Ekphrasis and Counter-Visions in Derek Walcott's *Tiepolo's Hound* – Contacts, Contests and Translations." *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 64. (2016), 447-465.

---, J. Kamm: "Introduction: The Aesthetics and Politics of British TV Comedy." Birgit Neumann, Jürgen Kamm (eds.): *British TV Comedy: Cultural Concepts, Contexts, and Controversies*. Houndmills: Macmillan, 2016, 1-20.

---, J. Rupp: "The Formation of Cultural Topographies and Popular Seriality: The Cases of Sherlock Holmes." Maarit Piipponen, Markku Salmela (eds.): *Topographies of Popular Culture*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016, 159-188.

DUISBURG-ESSEN

Furlanetto, E.: "'As Rare as Rubies': Did Salman Rushdie Invent Turkish American Literature?" Janet Wilson, Daria Tunca (eds.): *Under Construction: Postcolonial Gateways and Walls*. Amsterdam: Brill Rodopi, 2016.

Heydt, T.: "Global varieties of English gone digital: Orthographic and semantic variation in digital Nigerian Pidgin." L. Squires (Hg.): *English in Computer-Mediated Communication: Variation, Representation, and Meaning*. Berlin: De Gruyter, 101-122.

Schreyer, L.: "A 'Cry for Justice': Mabo and Poetry." Gigi Adair, Anja Schwarz (Hg.): *Postcolonial Justice in Australia: Reassessing the 'Fair Go'*. Trier: WVT, 2016, 139-150.

**ERLANGEN-
NÜRNBERG**

Bayer, G.: "Nothing to be Frightened Of: The Literary Correspondence of Two Senior Writers, Paul Auster and J.M. Coetzee." Vanessa Guignery (ed.): *Crossed Correspondences: Writers as Readers and Critics of Their Peers*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2016, 153-165.

FLENSBURG

Baudemann, K.: "Indigenous Futurisms in North American Indigenous Art: The Transforming Visions of Ryan Singer, Daniel McCoy, Topaz Jones, Marla Allison, and Debra Yepa-Pappan." *Extrapolation* 57.1-2 (2016) (Indigenous Futurism), 117-150.

---: "Towards a Postcolonial Pragmatics of Anglophone North American Indigenous Literatures: Linguistic Liberation of the Reader as a Decolonizing Act." Christoph Schubert, Laurenz Volkmann (Hg.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2016, 171-193.

Däwes, B., A. Hauke (eds.): *Native North American Survivance and Memory: The Gerald Vizenor Continuum*. New York: Routledge, 2016.

---, A. Hauke: "Introduction." Birgit Däwes et al. (Hg.): *Native North American Survivance and Memory: The Gerald Vizenor Continuum*. New York: Routledge, 2016, 1-7.

---, D. Mohr: *Radical Planes? 9/11 and Patterns of Continuity*. Amsterdam: Brill, 2016.

---, D. Mohr: "Transnational Dimensions of 9/11: An Introduction." Dunja Mohr et al. (Hg.): *Radical Planes? 9/11 and Patterns of Continuity*. Amsterdam: Brill, 2016, 1-17.

---: "Crossing Oceans: Trans-Indigenous Trajectories." Alfred Hornung (Hg.): *Obama and Transnational American Studies*. Heidelberg: Winter, 2016, 135-54.

---: Rev. "Diana Looser: Remaking Pacific Pasts: History, Memory, and Identity in Contemporary Theater from Oceania. Honolulu: U of Hawaii Press, 2014." *Recherche Littéraire / Literary Research* (2016), 127-32.

Haschemi Yekani, E.: "Feeling Modern: Narratives of Slavery as Entangled Literary History." Hans G. Kippenberg, Birgit Mersmann (Hg.): *The Humanities between Global Integration and Cultural Diversity*. Berlin, Boston: De Gruyter, 2016, 117-134.

FRANKFURT

Kreft, A.: "Being Bangladeshi British: On the situation of first and sec-

- ond generation immigrants in the film *Brick Lane* (2007)." Britta Viebrock (Hg.): *Feature Films in English Language Teaching*. Tübingen: Narr, 2016, 195-205.
- Malreddy, P.: "Terror, Nation and Violence in Bombay Cinema." *Kairos: A Journal of Critical Symposium* 1.1 (2016), 1-27.
- : "Solidarity, Suffering, and 'Divine Violence': Fictions of the Naxalite Insurgency." Alex Tickell (Hg.): *South-Asian Fiction in English: Contemporary Transformations*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2016, 217-234.
- Riemenschneider, D. *Gentle Round the Curves: A Selection of Essay on Indian Literature in English*, Kronberg: tranzlit, 2016; also publ. as *Essays on Indian Writing in English: Twice-Born or Cosmopolitan Literature?*, Jaipur: Rawat Publications, 2016.
- : "Translating Cultures: Pictorial and Literary Representations of India in William Hodges's Paintings and Travel Book", *Crosscurrents in Postcolonial Memory and Literature: A Festschrift for Daniel Massa*, eds. Stella Borg Barthet and Ivan Callus, Msdia Malta: Malta University Press, 2016, 381-396.
- Schulze-Engler, F.: "Indigenous Urbanities: Representations of Cities in Native Canadian, Aboriginal Australian, and Māori Literature." Cecile Sandten, Annika Bauer (eds.): *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. Leiden: Brill, 2016, 309-323.
- : "Global History, Indigenous Modernities Transcultural Memory: World War I and II in Native Canadian, Aboriginal Australian, and Maori Fiction." Mita Banerjee (ed.): *Comparative Indigenous Studies*. Heidelberg: Winter, 2016, 383-423.
- : „Afrikas Fremde? Moyez G. Vassanjis afrasische Erinnerungslandschaften – Auf den Spuren alter und neuer Süd-Süd-Verbindungen.“ *Forschung Frankfurt* 33.2 (2016), 73-77.
- Wegner, J. "Kompetitiv Multidirektionale Erinnerung im Medium der Rap Musik." Lena Nieper and Julian Schmitz (eds.): *Musik als Medium kulturellen Erinnerns*. Bielefeld: Transcript, 2016, 191-203.

Nachträge 2015

- Levihn-Kutzler, K. "Toxic Terror and the Cosmopolitanism of Risk in Indra Sinha's *Animal's People*". *Post-Empire Imaginaries? Anglophone Literature, History, and the Demise of Empires*. Hsg. Barbara Buchenau & Virginia Richter with Marijke Denger. Amsterdam & New York: Brill, 2015: 371-391.
- Riemenschneider, D. "The Postcolonial Agenda: Literary Configurations of Retrieving Human Rights in Indra Sinha's Novel *Animal's People*", *The IACLALS Journal*, Volume 1 (2015), 11-28.

- Rev. "He waiatanui Aotearoa. *Puna Wai Kōrero: An Anthology of Māori Poetry in English*. Ed. Reina Whaitiri and Robert Sullivan. Auckland: Auckland University Press, 2014," *TEXT Journal of Writing and Writing Courses*, 19,1 (April 2015); reprinted in: *OraNui 3*, Special Edition: Maori and Aboriginal Literature, ed. Anton Blank & Kerry-Reed Gilbert, Auckland: Anton Blank Ltd., 2017, 170-175.

FREIBURG

- : "After Identity: Hanif Kureishi and the Backlash against Multiculturalism." Christoph Ehland et al. (Hg.): *Anglistentag Paderborn 2015 Proceedings*. Trier: WVT, 2016, 147-157.

GIESSEN

- Butt, N.: "Beyond the Metaphors of Death and Despair: Susan Sontag's Play *Alice in Bed* (1993) as a Portrait of Gender." Sissy Helff, Nadia Butt (Hg.): *'Tantalizing Alice': A Classic and its Adaptations*. Trier: WVT, 2016, 115-30.

- Deshors, S.C., S. Götze, S. Laporte (eds.): *International Journal of Learner Corpus Research 2.2* (2016) (Corpus-Linguistic Perspectives on Linguistic Innovations in Non-Native Englishes).

- : "Linguistic Innovations in EFL and ESL: Rethinking the Linguistic Creativity of Non-Native English Speakers." *International Journal of Learner Corpus Research 2.2* (2016), 131-50.

HALLE-WITTENBERG

- Albers, C.: "Between Sadness, Sarcasm, and Subversion: Linguistic Strategies of Social Representation and Criticism in Post-Apartheid South African Poems by Phaswane Mpe." Christoph Schubert, Laurenz Volkmann (Hg.) *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*, Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2016, 194-219.

JENA

- Volkmann, L., C. Schubert (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2016.

- , C. Schubert: "Introduction: Building Bridges between Linguistic and Literary Postcolonial Studies." Christoph Schubert, Laurenz Volkmann (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2016, viii-xxi.

- : "Said/not Said: Discursive and Linguistic Strategies of Othering in Colonial, Post-Colonial and Post-Ethnic Literature."

ture." Christoph Schubert, Laurenz Volkmann (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2016, 220-245.

KARLSRUHE

- Martin, L.: "The Laos Experience. Pilotprojekt 'Teaching English in Laos' der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe und der Stiftung 'Engel für Kinder.'" *Dialog. Bildungsjournal der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe* 1.2 (2016), 54-55.
- , J. Zeck: The Laos Experience. 2015-2016. PH Karlsruhe, Engel für Kinder Stiftung, 2016. Online: www.thelaosexperience.com.

KIEL

- Zimmermann, J.: "Sullivan's Island: A Postcolonial Site." Katrin Dautel, Kathrin Schödel (Hg.): *Insularity: Representations and Constructions of Small Worlds*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2016, 253-266.

KÖLN

- Antor, H.: "Constructing Alterity: Race, Gender, and the Body in Shakespeare's Othello." John Drakakis, Sidia Fiorato (Hg.): *Performances and Regulations of the Renaissance Body*. Berlin, New York: De Gruyter, 2016, 73-105.
- : "Post-Mabo White Settler Fables and the Negotiation of Native Title Legislation in Andrew McGahan's *The White Earth* (2004)." *Pólemos* 10.1 (2016), 197-224.
- Herche, V.: "'Rights of Passage': Exploring the Liminal Position of Indigenous Australian Youth in Warwick Thornton's *Samson and Delilah* (2009) and Ivan Sen's *Toomelah* (2011)." Gigi Adair, Anja Schwarz (Hg.): *Postcolonial Justice. Reassessing the Fair Go*. Trier: WVT, 2016, 151-162.
- Hoydis, J.: "A Darker Shade of Justice: Nnedi Okorafor's *Who Fears Death*." Anke Bartels et al. (Hg.): *Postcolonial Justice*. Leiden: Brill Rodopi, 2016, 177-197.
- : "All's Turning Black? Multiracial Identity Politics and (Post)Apocalyptic Fantasy in Nalo Hopkinson's *The Chaos*." Merle Tönnies, Christoph Ehland, Ilka Mindt (Hg.): *Proceedings des Deutschen Anglistentags 2015*. Trier: WVT, 2016, 135-146.
- Bartosch, R.: "Back to the Future: Rethinking Time in Precarious Times." C. Schliephake (Hg.): *Ecocriticism, Ecology, and the Cultures of Antiquity*. New York, London: Lexington Books, 2016, 217-223.

- : "No One is India. Literary Renderings of the (Postcolonial) Metropolis in Salmann Rushdie and Indra Sinha." C. Sandten, A. Bauer (Hg.): *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. New York, Amsterdam: Brill Rodopi, 2016, 213-229.
- Lüthi, B., F. Falk, P. Purtschert: "Colonialism without Colonies: Examining Blank Spaces in Colonial Studies." *National Identities* 18.1 (2016), 1-10.
- Purtschert, P., F. Falk, B. Lüthi: "Switzerland and 'Colonialism without Colonies': Reflections on the Status of Colonial Outsiders." *Interventions: International Journal of Postcolonial Studies* 18.2 (2016) (The Point of Europe), 286-302.
- Stieglitz, O., E. Said: "Orientalism (1978), Oder: Die provokante Wucht der Repräsentation." Jürgen Martschukat et al. (Hg.): *race&sex. Eine Geschichte der Neuzeit*. Berlin: Neofelis, 2016, 118-125.

KONSTANZ

- Mergenthal, S.: "Dangerous Ground and Fatal Shore: Remediating Gallipoli." M. J. K. Walsh, A. Varnaka (eds.): *Australia and the Great War. Identity, Memory and Mythology*. Carlton: Melbourne University Press, 2016, 172-187.

LEIPZIG

- Lindner, O.: "Between Ghetto and Utopia: London as a Postcolonial Metropolis in Recent British Music Videos." C. Sandten, A. Bauer (Hg.): *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2016, 343-361.
- : "Commodification." K. Merten, L. Krämer (Hg.): *Postcolonial Studies Meets Media Studies. A Critical Encounter*. Bielefeld: transcript, 2016, 197-214.

LUDWIGSBURG

- Keßler, J.-U., V. Ilse: "Interkulturalität leben statt Interkulturalität lehren." M. Aicher-Jakob, L. Marti (Hg.): *Bildung – Dialog – Kultur. Migration und Interkulturalität als pädagogische und fachdidaktische Aufgabe in der Lehrerbildung*. Baltmannsweiler: Scheider Verlag Hohengehren, 2016. 141 – 154.

LÜNEBURG

- O'Sullivan, E.: Rev. "Maguire, Nora, Beth Rodgers (eds.): *Children's Literature on the Move: Nations, Translations, Migration*. Dublin: Four Courts Press, 2013." *Jeunesse: Young People, Texts, Cultures* 8.1 (2016), 332-339 ("We are Translated Men: Mobility in Children's Literature").

MAINZ

- Banerjee, M.: "The Myth of the 'Vanishing' Indian: Transnational Perspectives and Indigenous Lives." M. Banerjee (ed.): *Contemporary Indigenous Studies*. Heidelberg: Winter, 2016, 199-223 (American Studies – A Monograph Series 268).
- : *Comparative Indigenous Studies*. Heidelberg: Winter, 2016 (American Studies – A Monograph Series 268).
- : "Introduction." M. Banerjee (ed.): *Contemporary Indigenous Studies*. Heidelberg: Winter, 2016, 1-17 (American Studies – A Monograph Series 268).
- : "Postcolonialism and American Studies: Beyond Daffodils and Blue Eyes." A. Dallmann, E. Boesenberg, M. Klepper (eds.): *Approaches to American Cultural Studies*. New York: Routledge, 2016, 221-9.
- : "Cosmopolitanism and Its Discontents in Mira Nair's *Monsoon Wedding*." F. Offizier, M. Priewe, A. Schröder (eds.): *Crossroads in American Studies: Transnational and Biocultural Encounters. Essays in Honor of Rüdiger Kunow*. Heidelberg: Winter, 2016, 85-107 (American Studies – A Monograph Series 269).
- : "Ecocriticism and Postcolonial Studies." H. Zapf (ed.): *Handbook of Ecocriticism and Cultural Ecology*. Berlin, Boston: De Gruyter, 2016, 194-207 (Handbooks of English and American Studies 2).
- Dietrich, R.: "Embodied Memories: Settler Colonial Biopolitics and Multiple Genealogies in Deborah Miranda's *Bad Indians. A Tribal Memoir*." Michael R. Griffiths (ed.): *Biopolitics and Memory in Postcolonial Literature and Culture*. Farnham: Ashgate, 2016, 137-52.
- : "Biopolitics and Indigenous Literary Studies: Settler Colonial Hierarchies, Relational Lives, and the Political Potential of Native Writing in N. Scott Momaday's *The Way to Rainy Mountain*." M. Banerjee (ed.): *Comparative Indigenous Studies*. Heidelberg: Winter, 2016, 57-82.
- Kim, S.: "Travelling Totems and Networks of Mobility: Indigenous Challenges to Dispossession." M. Banerjee (ed.): *Comparative Indigenous Studies*. Heidelberg: Winter, 2016, 41-55.
- Plicht, C.: "In 2015, we are all indigenous': Transnational Performance(s) at the World Indigenous Games, Palmas." B. M. Bauridl, P. Wiegink (eds.): *Approaching Transnational America in Performance*. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2016, 321-344.

MANNHEIM

- Fehrle, J.: "Giocando con il Cuore di tenebra: adattare Conrad / Coppola." Trans. Polina Shvanyukova. Web, 2016, 218-235. [Italian translation of "Gaming into the *Heart of Darkness*".]
- : "Gaming into the *Heart of Darkness*: Adapting Conrad / Coppola." *South Atlantic Review* 80.3-4 (2016), 234-53.
- Percillier, M.: "Postcolonial and learner Englishes in Southeast Asia: Implications for international communication." G. Leitner, A. Hashim, H.-G. Wolf (Hg.): *Communicating with Asia*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016, 135-152.
- : *World Englishes and Second Language Acquisition: Insights from Southeast Asian Englishes*. Amsterdam: Publishing Comp., 2016.

MÜNCHEN

- Benesch, K.: "Space, Place, Narrative: Critical Regionalism and the Idea of Home in a Global Age." Laura Bieger (Hg.): *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik*. 64.1 (2016) (*Space, Place, Narrative*), 93-108.
- Bungert, H.: "Race Interactions: Film, Melodrama, and the Ambiguities of Colorism." Scott Loren, Jörg Metelmann (Hg.): *Melodrama after the Tears: New Perspectives on the Politics of Victimhood*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2016, 107-125.
- Fekadu, S.: "Specters of Colonialism: The Anglo-Irish Conflict, Space, and the Body in Steve McQueen's *Hunger* (2008)." Sandra Ponzanesi, Gianmaria Colpani (Hg.): *Postcolonial Transitions in Europe: Contexts, Practices and Politics*. Lanham: Rowman & Littlefield, 2016, 81-96.
- Kessler, S.: "Welcome to the New World: Keeping Up Appearances in Miles Philips's Slave Narrative." *Litteraria Pragensia: Studies in Literature and Culture* 26.51 (2016) (*Travel Writing*), 52-64.

MÜNSTER

- Deuber, D.: Rev. "Carolin Biewer: *South Pacific Englishes: A Sociolinguistic and Morphosyntactic Profile of Fiji English, Samoan English and Cook Islands English*. Amsterdam: Benjamins, 2015." *Anglistik* 27.2 (2016), 198-199.
- Diedrich, M.: "Black 'Others': African Americans and Black Germans in the Third Reich." S. Lennox (ed.): *Remapping Black Germany: New Perspectives on Afro-German History, Politics, and Culture*. Amherst, Boston: University of Massachusetts Press, 2016, 135-148.
- Fuchs, R., U. Gut: "Register Variation in Intensifier Usage Across Asian Englishes." H. Pichler (ed.): *Discourse-Pragmatic Variation and*

Change: Insights from English. Cambridge: Cambridge University Press, 2016, 185-210.

Gut, U.: "Question Intonation in Brunei English." *World Englishes* 35.4 (2016), 529-541.

Lehnhardt, C.: "'As Bones Dig Mass Racial Graves' – The Gothic Excess of Multiraciality in Larissa Lai's Long Poem 'Nascent Fashion.'" C. Ehland et al. (ed.): *Anglistentag 2015 Paderborn: Proceedings*. Trier: WVT, 2016, 157-167.

PADERBORN

Mildorf, J.: "Pragmatic Implications of 'You'-Narration for Postcolonial Fiction: Mohsin Hamid's *How to Get Filthy Rich in Rising Asia*." Christoph Schubert, Laurenz Volkmann (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. London: Cambridge Scholars, 2016, 99-113.

PASSAU

Krämer, L.: *Bollywood in Britain: Cinema, Brand, Discursive Complex*. London, New York: Bloomsbury, 2016.

---, K. Merten (eds.): *Postcolonial Studies Meets Media Studies: A Critical Encounter*. Bielefeld: transcript, 2016.

---: "Positionsbestimmungen Bollywoods: Selbstreflexive Hindi-Filme." Thomas Metten, Michael Meyer (Hg.): *Film. Bild. Wirklichkeit: Reflektion von Film? Reflexion im Film*. Köln: Herbert von Halem Verlag, 2016, 288-312.

---, K. Merten: "Introduction." Kai Merten, Lucia Krämer (eds.): *Postcolonial Studies Meets Media Studies: A Critical Encounter*. Bielefeld: transcript, 2016, 7-22.

Schmolz, H.: "The representation of migrants in digital media: Investigating websites of selected media institutions." *Constructed / Constructive Journalism, Brussels, Belgium, 8-9 December 2016, Conference Proceedings*. Online: http://www.vub.ac.be/sites/vub/files/proceedings_0.pdf, 2016, 103-116

POTSDAM

Schwarz, A., G. Adair (eds.): *Postcolonial justice in Australia: reassessing the 'Fair go'*. Trier: WVT, 2016.

---, L. Eckstein, H. Peitsch: "Tupaias Karten, oder: Was ist Aufklärung in Postkolonialer Perspektive." *Aufklärung global – globale Aufklärungen. Das Achtzehnte Jahrhundert* 40.2 (2016), 175-190.

---, G. Adair: "Postcolonial Justice and the 'Fair Go': An Introduction." A. Schwarz, G. Adair (eds.): *Postcolonial justice in Australia: reassessing the 'Fair go'*. Trier: WVT, 2016, 1-15.

Wiemann, D.: "Placing 'America' on the Map of World Literature." Frederike Offizier et al. (Hg.): *Crossroads in American Studies: Transnational and Biocultural Encounters*. Würzburg: Winter, 2016, 305-324.

---: "Tropen der Aufklärung: Postkoloniale Neubewertungen." *Das Achtzehnte Jahrhundert* 29.2 (2016), 165-174.

Nachtrag 2014

Reden, S., H.-G. Wolf: "Filipina Domestic Helpers in Hong Kong: Domestic Language Use, Attitudes, and Linguistic Awareness – An Empirical Survey." *US-China Foreign Language*, 12.11 (2014), 863-880.

REGENSBURG

Buschfeld, S., A. Kautzsch: "Towards an Integrated Approach to Postcolonial and Non-Postcolonial Englishes." *World Englishes* 35 (2016). DOI: 10.1111/weng.12203.

---: Rez. "Daniel Schreier, Marianne Hundt (eds.): *English as a Contact Language*. Cambridge: Cambridge UP, 2013." *World Englishes* 35.2 (2016), 329-32.

---: Rez. "Peter Collins (ed.): *Grammatical Change in English World-Wide*. Amsterdam: Benjamins, 2015." *ICAME Journal* 40.1 (2016), 154-59.

Kautzsch, A., A. Schröder: "English in Multilingual and Multiethnic Namibia: Some Evidence on Language Attitudes and on the Pronunciation of Vowels." Christoph Ehland, Ilka Mindt, Merle Tönnies (Hg.): *Anglistentag 2015. Proceedings*. Trier: WVT, 2016, 277-88.

---: "New Englishes and Creolistics." V. Haser et al.: "Chapter XII. English Language." *The Year's Work in English Studies* 95 (2016), 82-98.

---, S. Buschfeld: "Towards an Integrated Approach to Postcolonial and Non-Postcolonial Englishes." *World Englishes* 35 (2016). Online: DOI: 10.1111/weng.12203.

Müller, T.: "Forms of Exile: Experimental Self-Positioning in Postcolonial Caribbean Poetry." *Atlantic Studies* 13.4 (2016), 457-71.

Petzold, J.: "Chains of Voices: Multiperspectivity and Historical 'Truth' in Three Novels by André Brink." *English in Africa* 43.1 (2016), 87-100.

---: "'I'm not going.' Questions of Home and Society in Nadine Gordimer's *No Time Like the Present*." Christoph Ehland, Ilka Mindt, Merle Tönnies (Hg.): *Anglistentag 2015: Proceedings*. Trier: WVT, 2016, 67-76.

---: Rev.: "Grzegorzcyk, Blanka: *Discourses of Postcolonialism in Contemporary British Children's Literature*. New York, London: Routledge, 2015." Dieter Petzold (Hg.): *Geister: Einblicke in das Unsichtbare. Inklings: Jahrbuch für Literatur und Ästhetik* 33. Frankfurt: Lang, 2016, 246-49.

Trautsch, J.: "The Concept of the West." *Critical Muslim* 20 (2016), 18-33.

ROSTOCK

Klaus, H. G.: "Remembering Stuart Hall (1932-2014); or, How Cultural Studies Came to Germany: A Personal Memoir." *Journal for the Study of British Cultures* 22.1 (2015) (ersch. 2016), 105-114.

Linke, G.: "Film, Film Studies and Globalisation: More Questions than Answers?" H. Rossow (ed.): *Facets of Globalisation. anglistik & englischunterricht* 83. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2016, 119-141.

Mackenthun, G.: "Bisoncide and Neo-Savagism: The Myth of the Unecological Indian." C. Gersdorf (ed.): *America After Nature*. Heidelberg: Winter, 2016, 163-98.

---: "Torch, Fossil, and Ant: Imperiality, Deep Time, and Indigenous Landmark Epistemologies in North America." K. Waldner, H. Meyer, S. Rau (eds.): *SpaceTime and the Imperial*. De Gruyter, 2016, 48-70.

Rossow, H. (ed.): *Facets of Globalisation. anglistik & englischunterricht* 83. Heidelberg: Winter, 2016.

---: "Introduction." H. Rossow (ed.): *Facets of Globalisation. Anglistik & englischunterricht* 83. Heidelberg: Winter, 2016, 7-19.

---: "Globalisation, Globality or Globalism?" H. Rossow (ed.): *Facets of Globalisation. anglistik & englischunterricht* 83. Heidelberg: Winter, 2016, 21-47.

Schmitt-Kilb, C.: "Envisioning Cultural Imperialism and the Invention of English Literature in Elizabethan England." Barbara Schaff, Johannes Schlegel, Carola Surkamp (eds.): *The Institution of English Literature*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2016, 89-104.

STUTTGART

Bundschuh, J.: "Volcano Time: Temporal Plurality in Anne Carson's *Autobiography in Red*." Christoph Ehland, Ilka Mindt, Merle Tönies (Hg.): *Publication Proceedings: Anglistentag 2015*. Trier: WVT, 2016, 219-30.

Holtkamp, W.: "Performing Identity as a Challenge to Heteronormativity: Public and Private Spaces in R. Raj Rao's *The Boyfriend*." Bettina Hofmann, Monika Müller (Hg.): *Performing Ethnicity*,

- Performing Gender. Transcultural Perspectives.* New York: Routledge, 2016, 150-60.
- Klein, D.: "Narrating a Different (Hi)Story: The Affective Work of Counter-Discourse in Doris Pilkington's *Follow the Rabbit-Proof Fence*." *Interventions. International Journal of Postcolonial Studies* 18.4 (2016), 588-604.
- Metzger, S.: "'She Loves the Blood of the Young': The Bloodthirsty Female as Cultural Mediator in Lafcadio Hearn's 'The Story of Chūgōrō.'" Dorothea Fischer-Hornung, Monika Müller (Hg.): *Vampires and Zombies: Transcultural Migrations and Transnational Interpretations*. Jackson: UP of Mississippi, 2016, 43-60.
- Rodoreda, G.: "The Darkest Aspect: Mabo and Liam Davison's *The White Woman*." *Zeitschrift für Australienstudien/Australian Studies Journal* 30 (2016), 44-60.
- : "Orality and Narrative Invention in Alexis Wright's *Carpentaria*." *Journal of the Association for the Study of Australian Literature* 16.2 (2016), 1-13.

TRIER

- Klooss, W.: "Margaret Atwood's *Positron/the Heart Goes Last*: Surveillance, the Power of the Gaze and the Vigor of Desire." *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 47.3 (2014) (ersch. 2016), 225-241.
- : "From Seven Oaks to Batoche: Métis Resistance in History and Narrative." *Trans-Canadiana: Polish Journal of Canadian Studies/Revue Polonaise d'Etudes Canadiennes* 8 (2016), 25-51.

TÜBINGEN

- Reinfandt, C., L. Ecktein: "Luhmann in da Contact Zone: Towards a Postcolonial Critique of Sociological Systems Theory." M. Middeke, C. Reinfandt (eds.): *Theory Matters: The Place of Theory in Literary and Cultural Studies Today*. London: Palgrave Macmillan, 2016, 151-66.

VECHTA

- Schubert, C., L. Volkmann (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2016.
- , L. Volkmann: "Introduction: Building Bridges between Linguistic and Literary Postcolonial Studies." C. Schubert, L. Volkmann (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2016, viii-xxi.
- : "Im/politeness in Postcolonial Plays: Investigating Code-

switching, Speech Acts and Appropriateness." C. Schubert, L. Volkmann (eds.): *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars, 2016, 65-83.

ÖSTERREICH

GRAZ

Loeschnigg, Maria: "Transatlantic Dimensions in Canadian Short Story Writing." J. Straub (Hg.): *Handbook of Transatlantic North American Studies*. Berlin, Boston: De Gruyter, 2016, 492-512.

---: "'Oranges and Apples': Alice Munro's undogmatic feminism." D. Staines (Hg.): *The Cambridge Companion to Alice Munro*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016, 60-78.

Loeschnigg, Martin: Rez. "Reingard M. Nischik (ed.): *Handbook of Comparative North American Literature*. Houndsmills, Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014." *Anglistik* 27.1 (2016), 187-189.

INNSBRUCK

Pallua, U., A. Exenberger: *Africa Research in Austria. Approaches and Perspectives*. Innsbruck: innsbruck university press (IUP), 2016.

SALZBURG

Lippert, L.: Rez. "Faedra Chatard Carpenter: *Coloring Whiteness: Acts of Critique in Black Performance*. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 2014." Thomas F. DeFrantz, A. Gonzalez (eds.): *Black Performance Theory. JCDE: Journal of Contemporary Drama in English* 4.1 (2016), 413-419.

---: "Virtual Theatricality, Transatlantic Representation, and Mercy Otis Warren's Revolutionary Plays." B. M. Bauridl, P. Wiegink (eds.): *Approaching Transnational America in Performance*. Frankfurt: Peter Lang, 2016, 57-74.

Oppolzer, M.: "Intercultural Perspectives on and in Shaun Tan's *The Arrival*." M. Rückl (Hg.): *Sprachen & Kulturen: vermitteln und vernetzen*. Münster, New York: Waxmann, 2016, 73-84.

WIEN

Ganser, A.: "Gerald Vizenor: Transnational Trickster of Theory." B. Däwes, A. Hauke (eds.): *Native North American Survivance and Memory: The Vizenor Continuum*. London, New York: Routledge, 2016, 16-33.

- Hauke, A., B. Däwes (eds.): *Native American Survivance, Memory, and Futurity: The Gerald Vizenor Continuum*. London, New York: Routledge, 2016
- Novak, J., P. Fischer: "On the Interface between Page and Stage: Interview with Patience Agbabi." *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 64.3 (2016) (*Poetry and Performance*), 353-63. DOI: <https://doi.org/10.1515/zaa-2016-0033>.
- Rubik, M.: "Celebrating Downward Mobility in Selected Australian Texts." *Acta Neophilologica* 49.1-2 (2016), 19-27.
- Seidlhofer, B.: "ELF: English in a global context." Kumiko Murata (Hg.): *Exploring ELF in Japanese Academic and Business Contexts: Conceptualization, research and pedagogic implications*. Abingdon, New York: Routledge, 2016, 17-28.

GAPS ANNUAL BIBLIOGRAPHY 2017

[compiled from Anja Holderbaum (ed.), *AREAS - Annual Report on English and American Studies*, Volume 54 (Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2018), and from information contributed by members of GAPS]

DEUTSCHLAND/GERMANY

AUGSBURG

- McPherson, A.: "Afrofuturist Interventions in the Postcolonial: Wanuri Kahiu's *Pumzi*." Engelbert Thaler (ed.): *Short Films in Language Teaching*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2017, 37-47.
- : "A Question of Perception? Transnational Lives and Afropolitan Aesthetics in Teju Cole's *Every Day Is for the Thief*." Ute Berns, Jolene Mathieson (eds.): *Anglistentag 2016 Hamburg: Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 257-272.

BAMBERG

- Werner, V., R. Fuchs: "The present perfect in Nigerian English." *English Language and Linguistics* 21.1 (2017), 129-153.

BAYREUTH

- Anchimbe, E., Richard W. Janney: "Postcolonial Pragmatics". Anne Barron et al. (eds.): *The Routledge Handbook of Pragmatics*. London: Routledge, 2017, 105-120.
- : "'Africa is not a game': Constructions of ex-colonised and ex-coloniser entities online". Susanne Mühleisen (ed.): *Contested Communities: Communication, Narration, Imagination*. Amsterdam: Rodopi, 2017, 95-112.
- Matzke, C.: "Whose Side Are You On? Cold War Trajectories in Eritrean Drama Practice, 1970s to Early 1990s." C. B. Balme, B. Szymanski-Düll (ed.): *Theatre, Globalization and the Cold War*. London: Palgrave Macmillan, 2017, 273-292.
- : "Travellers of the Street: Flânerie in Beyene Haile's Asmara Play *Weg'i Libi*." P. Volgger, S. Graf (eds.): *Architecture in Asmara: Colonial Origin and Postcolonial Experiences*. Berlin: DOM publishers, 2017, 297-305.
- : "Colonial German in Africa (Kolonialdeutsch)". Hans Boas, Ana Deumert, Mark L. Loudon, Péter Maitz (eds.): *Varieties of German Worldwide*. Oxford: Oxford University Press.
- Mühleisen, S.: "Introduction: On community formation, manifestation, and contestation: acts of membership and exclu-

- sion.“ Susanne Mühleisen (ed.): *Contested Communities. Communication, Narration, Imagination*. Amsterdam: Brill, xi-xxiv (CrossCultures 201 ASNEL papers 21).
- , A. Schröder: “Prestige change of contact varieties of English in urban diaspora communities“. Susanne Mühleisen (ed.): *Contested Communities. Communication, Narration, Imagination*. Amsterdam: Brill, 2017, 51-67 (Cross-Cultures 201 ASNEL Papers 21).
- : “Is ‘Bad English’ Dying Out? A Comparative Diachronic Study of Attitudes Towards Creole Versus Standard English in Trinidad.“ Joseph Farquharson, Bettina Migge (eds.): *Pidgins and Creoles: Critical Concepts in Linguistics. Vol. 3: Sociolinguistics and/of Pidgins and Creoles*. London: Routledge, 2017, xx. [Reprint.] [Original published in: *Philologie im Netz* 15 (2001), 43-78.]
- , E. A. Achimbe: “*Gud Nyus fo Pidgin? Bible Translation as Language Elaboration in Cameroon Pidgin English*.“ Joseph Farquharson, Bettina Migge (eds.): *Pidgins and Creoles: Critical Concepts in Linguistics. Vol. 4: Pidgins and Creoles and Applied Linguistics*. London: Routledge, 2017, 245-268. [Reprint] [Original published in: Eric Anchimbe (ed.): *Language Contact in a Postcolonial Setting: The Linguistic and Social Context of English and Pidgin in Cameroon*. Berlin: De Gruyter, 2012, 245-268.]
- : “Foreword.“ *Bayreuth African Studies Working Papers* 14 (2017) (*Perspectives on Translation Studies in Africa*).
- : *Contested Communities: Communication, Narration, Imagination*. Amsterdam: Brill/Rodopi, 2017 (Cross-Cultures 190. ASNEL papers 21).
- Rüdiger, S.: “Spoken English in Korea: An Expanding Circle English Revisited.“ Christopher J. Jenks, Jerry Won Lee (eds.): *Korean Englishes in Transnational Contexts*. Cham: Palgrave Macmillan, 2017, 75-92.

BERLIN-HUMBOLDT

- Haschemi Yekani, E.: “David Lurie, ein postmoderner Antiheld: Literarische Verunsicherung von Männlichkeit in J.M. Coetzee's *Disgrace*.“ Rosemarie Buikema, Kathrin Thiele (Hg.): *Doing Gender in Medien-, Kunst- und Kulturwissenschaften. Eine Einführung*. Münster: LIT, 2017, 213-229.
- Peter, L., P. Lucko, F. Polzenhagen (eds.): *A Dictionary of Indian English with a supplement on word-formation patterns*. Compiled by Uwe Carls. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 2017.
- Vogt-William, C.: “Girls Interrupted, Business Unbegun and Precarious Homes: Literary Representations of Transracial Adoption in Contemporary South Asian Diasporic Women's Fic-

tion.“ Mark Shackleton (ed.): *International Adoption in North American Literature and Culture: Transnational, Transracial and Transcultural Narratives*. Basingstoke: Palgrave MacMillan, 2017, 221-253.

---: “HeLa and The Help: Justice and African American Women in White Women’s Narratives.” Lars Eckstein, Anja Schwarz, Dirk Wiemann (eds.): *Postcolonial Justice. GAPS Conference May 2014. Conference Proceedings*. Amsterdam: Brill/ Rodopi, 2017, 139-172.

BIELEFELD

Roth, J.: “Sugar and Slaves: The Augsburg Welser Company, the Conquest of America, and German Colonial Foundational Myths.” *Atlantic Studies Journal* 14 (2017) (*German Entanglement in Transatlantic Slavery in the Americas*), 436-456.

Schröder, A., S. Mühleisen: “Prestige Change of Contact Varieties of English in Urban Diaspora Communities.” S. Mühleisen (ed.): *Contested Communities*. Amsterdam: Rodopi, 2017, 51-68.

BOCHUM

Meierkord, C.: “English in Paradise: The Maldives”. *English Today* (2017), n.p. Online: <https://doi.org/10.1017/S0266078417000475>.

Müller, M.: “The Performance of Ethnicity in Bollywood-Style Music Videos by Cornershop and by Ramesh B. Weeratunga”. B. Hofmann, M. Müller (eds.): *Performing Ethnicity, Performing Gender: Transcultural Perspectives*. New York: Routledge, 2017, 207-221.

---, B. Hofmann (eds.): *Performing Ethnicity, Performing Gender: Transcultural Perspectives*. New York: Routledge, 2017.

---, B. Hofmann: “Introduction”. B. Hofmann, M. Müller (eds.): *Performing Ethnicity, Performing Gender: Transcultural Perspectives*. New York: Routledge, 2017, 1-19.

Wilson, G.: “Conflicting Language Ideologies in Choral Singing in Trinidad”. *Language and Communication* 52 (2017), 19-30.

---, M. Westphal, J. Hartmann, D. Deuber: “dadian English”. *World Englishes* 36.4 (2017), 726-743.

BONN

Baumann, U., K. P. Schneider: Art. “Englisch.” L. Kühnhardt, T. Mayer (Hg.): *Bonner Enzyklopädie der Globalität*. Bd. 1. Wiesbaden: Springer, 2017, 393-403.

Birk, H.: “A ‘Place to Start’: First Australian Stories Negotiating the Intervention.” B. Schmidt-Haberkamp, E. Bähr (eds.): *‘And there’ll be NO dancing’ – Perspectives on Policies Impacting Indigenous Australia since 2007*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2017, 198-211.

- Gymnich, M.: Art. "Globalität: Die Sichtweisen von Sprache und Literatur." L. Kühnhardt, T. Mayer (Hg.): *Bonner Enzyklopädie der Globalität*. Bd. 2. Wiesbaden: Springer, 2017, 1543-1560.
- : Art. "Writing Back." D. Götsche, A. Dunker, G. Dürbeck (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Literatur*. Stuttgart: Metzler, 2017, 235-238.
- : Art. "Akkulturation", "Kontextualisierung". C. Surkamp (Hg.): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe*. 2. Auflage. Stuttgart: Metzler, 2017, 1, 170-172.
- Mohr, S.: "Plural nouns in Tswana English." *World Englishes* 36.4 (2017), 705-725.
- , D. Ochieng: "Language usage in everyday life and in education: current attitudes towards English in Tanzania." *English Today* 33.4 (2017), 12-18.
- : "Compounding or paraphrase? Sign sequences in the hunting language of the ||AniKhwe." S. Kaji (ed.): *Proceedings of the 8th World Congress of African Linguistics, Kyoto 2015*. Research Institute for Foreign Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA): Tokyo University of Foreign Studies, 2017, 425-437.
- Schmidt-Haberkamp, B., E. Bähr (eds.): "And there'll be NO dancing": *Perspectives on Policies Impacting Indigenous Australia since 2007*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2017.
- , E. Bähr: "Introduction". Barbara Schmidt-Haberkamp et al. (eds.): "And there'll be NO dancing": *Perspectives on Policies Impacting Indigenous Australia since 2007*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2017, 1-12.
- , J. Gohrisch (subeditors): "Section IV: Cosmopolitan/Global/Planetary Fictions: On the Uses and Abuses of Comparative Approaches." U. Berns et al. (Hg.): *Anglistentag 2017, Hamburg: Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 211-282.
- , J. Gohrisch: "Introduction: Cosmopolitan/Global/Planetary Fictions: On the Uses and Abuses of Comparative Approaches." U. Berns et al. (Hg.): *Anglistentag 2017, Hamburg: Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 211-217.
- : Art. "Narration." L. Kühnhardt et al. (Hg.): *Bonner Enzyklopädie der Globalität*. Wiesbaden: Springer, 2017, II. 985-995.
- Schneider, K. P.: "A Professor in the Desert: Linguistic Fieldwork in Namibia." *Language Matters!* 6.5.2017. Online: <http://lama.hypotheses.org/1298>.
- , U. Baumann: Art. "Englisch." L. Kühnhardt, T. Mayer (Hg.): *Bonner Enzyklopädie der Globalität*. Wiesbaden: Springer, 2017, 393-403.

BRAUNSCHWEIG

- Voigts, E.: Rez. "Kai Merten, Lucia Krämer (eds.): *Postcolonial Studies Meets Media Studies. A Critical Encounter*. Bielefeld: transcript, 2016." *Anglistik* 28.1 (2017), 182-83.

BREMEN

- Broeck, S.: "'It is always now' (Beloved): Notes on the Urgency of Enslavism Theory and Studies" *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 65.2 (2017) (Black Studies Paradigm Shifts Issue), 137-43.
- : Art. "Sklavenhandel", "Schwarzer Atlantik." Dirk Göttsche et al. (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Literatur*. Stuttgart: Metzler, 2017, 220-22, 223-26.
- , A. Onysko: "Metaphor variation in Englishes around the world. Introduction to the special issue." *Cognitive Linguistic Studies* 4.1 (2017), 1-6.
- Essi, C.: "Return to Which Roots? Interracial Documemoirs by Macky Alston, Eliaichi Kimaro, and Mo Asumang." Leigh Raiford, Heike Raphael-Hernandez (eds.): *Migrating the Black Body: The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: University of Washington Press, 2017, 170-84.
- : "'Mama's Baby, Papa's, Too': Toward Critical Mixed Race Studies." *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 65.2 (2017) (Black Studies Paradigm Shifts Issue), 161- 72.
- Heidemann, B.: "'The moments no one wants to remember': Post-war Sri Lankan Anglophone Literature." *Wasafiri* 32.4 (2017), 85-88.
- Henke J., K. Berndt: "Love, Age, and Loyalty in Alice Munro's 'The Bear Came Over the Mountain' (2001) and Sarah Polley's *Away from Her* (2006)." Sally Chivers, Ulla Kriiebernegg (eds.): *Care Home Stories. Aging, Disability, and Long-Term Residential Care*. Bielefeld: Transcript, 2017, 203-224.

Nachtrag 2016

- Callies, M., A. Onysko (eds.): *Cognitive Linguistic Studies* 4.1 (2016) (*Metaphor variation in Englishes around the world*).

CHEMNITZ

- Sandten, C.: "Introduction: Representing and Narrating Flight, Refugeeism, and Asylum." *Postcolonial Text* 12.3/4 (2017), 1-9. Online: <http://postcolonial.org/index.php/pct/article/view/2306/2129>.
- : "Postcolonial Invocations: The Poetics of Location and Dislocation in Four Bombay Poems." *Kavya Bharati* 29 (2017), 117-140.

- : "Representations of Poverty and Precarity in Contemporary Refugee Narratives." *Postcolonial Text* 12.3/4 (2017), 1-15 Online: <http://postcolonial.org/index.php/pct/article/view/2307/2130>
- : *Postcolonial Text* 12.3/4 (2017) (*Representing and Narrating Flight, Refugeeism, and Asylum*). Online: <http://postcolonial.org/index.php/pct/issue/view/58>.
- , E. Konshage, C. Gualteri, R. Pedretti (eds.): *Crisis, Risks, and New Regionalisms in Europe: Emergency Diasporas and Borderlands*. Trier: WVT, 2017.
- : Rez. "Sujata Bhatt: *Poppies in Translation*. Manchester: Carcanet Press 2015". *Kavya Bharati* 29 (2017), 194-201.
- : "Stuck in Limbo? The Politics of Departure, Arrival and Acculturation in 'Fictions of Asylum' for Children and Young Adults." Cecile Sandten, Claudia Gualtieri, Roberto Pedretti, Eike Kronshage (eds.): *Crisis, Risks, and New Regionalisms in Europe: Emergency Diasporas and Borderlands*. Trier: WVT, 2017, 237-254.
- , E. Konshage, C. Gualteri, R. Pedretti: "Introduction." Cecile Sandten, Claudia Gualtieri, Roberto Pedretti, Eike Kronshage (eds.): *Crisis, Risks, and New Regionalisms in Europe: Emergency Diasporas and Borderlands*. Trier: WVT, 2017, 11-23.
- Stolz, K.: Rez. "Min Reuchamps (ed.): *Minority Nations in Multinational Federations: A comparative study of Quebec and Wallonia*. London: Routledge 2015." *Scottish Affairs* 26.3 (2017), 375-379.

Nachträge 2016

- Isiaka, L. A.: "Arguing the monophthongisation of FACE, GOAT and CURE in Nigerian English accent." *Akungba Journal of English Studies and Communication* 3.1 (2016), 29-47.
- : "De-evolution of urban markedness in Nigerian English accent(s)." *Ihafa: A Journal of African Studies* 8.2 (2016), 153-170.

DRESDEN

- Von Rosenberg, I.: Rez. „Eddie Chambers: *Things Done Change: The Cultural Politics of Recent Black Artists in Britain*. Amsterdam, New York: Rodopi, 2012; "Eddie Chambers. *Black Artists in British Art: A History Since the 1950s*. London, New York: I. B. Tauris, 2014." *The Esse Messenger* 26.1 (2017), 67-70.

Duisburg-Essen

- Hickey, R.: *A Dictionary of Varieties of English*. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2014.
- , E. Vaughan (eds.): *World Englishes* 36.2 (2017) (*Irish English*).

- , E. Vaughan: "Introduction." *World Englishes* 36.2 (2017) (*Irish English*), 154-160.
- : "Retention and innovation in settler Englishes" Markku Filppula, Juhani Klemola, Devyani Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2017, 657-675.
- ERLANGEN-NÜRNBERG**
- Lösch, K.: "Multikulturalität, Transkulturalität, Transdifferenz". Michael Nollert, Amir Sheikhzadegan (Hg.): *Gesellschaften zwischen Multi- und Transkulturalität*. Zürich: Seismo, 2016, 82-108.
- FLENSBURG**
- Däwes, B.: "'Reaching for the Same Can of Beans': Transnational Indigenous Performance in the U.S. and Canada." Wilfried Raussert (ed.): *The Routledge Companion to Inter-American Studies*. New York: Routledge, 2017, 143-49.
- Poppenhagen, N.: "Transpacific Life Writing." *a/b: Auto/Biography Studies* 32.2 (2017), 183-85.
- FRANKFURT**
- Erl, A.: "Fictions of Generational Memory: Caryl Phillips's *In the Falling Snow* and Black British Writing in Times of Mnemonic Transition." L. Bond, S. Craps, P. Vermeulen (eds.): *Memory Unbound: Tracing the Dynamics of Memory Studies*. New York, Oxford: Berghahn, 2017, 109-130.
- Malreddy, P. K.: Rez. "Nadia Butt: *Transcultural Memory and Globalised Modernity in Contemporary Indo-English Novels*. Berlin: De Gruyter, 2015." *Memory Studies* 10.2 (2017), 235-38.
- , A. Sobral: "Violent Worlds: Three Readings from the Global South." Ute Berns, Jolene Mathieson (eds.): *Anglistentag Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 245-56.
- Schulze-Engler, F.: "Poetic Justice? Christopher Okigbo, Dedan Kimathi and Robert Mugabe on Literary Trial." Anke Bartels, Lars Eckstein, Nicole Waller, Dirk Wiemann (eds.): *Postcolonial Justice*. Leiden: Brill, 2017, 95-111.
- : "Englischsprachige Literaturen". Dirk Götsche, Axel Dunker, Gabriele Dürbeck (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Literatur*. Stuttgart: Metzler, 2017, 343-354.
- Teichler, H.: "Aspirin or Amplifier? Reconciliation and the Performance of National Identity in Canada." Anke Bartels, Lars Eckstein, Nicole Waller, Dirk Niemann (eds.): *Postcolonial Justice*. Leiden: Brill, 2017, 315-330.

FREIBURG

- Korte, B., M. Holdenried, C. Von Maltzan (Hg.): *Kulturbegegnung und Kulturkonflikt im (post-)kolonialen Kriminalroman*. Bern: Lang, 2017 (Jahrbuch für Internationale Germanistik A 178).
- : "Magie und 'Dritter Raum' in den London-Krimis von Ben Aaronovitch". B. Korte et al. (Hg.): *Kulturbegegnung und Konflikt im (post-)kolonialen Kriminalroman*. Bern: Lang, 2017, 171-186 (Jahrbuch für Internationale Germanistik A 178).
- Kortmann, B., V. Schröter: "Varieties of English." R. Hickey (ed.): *The Cambridge Handbook of Areal Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017.
- Leimgruber, J.: "Global multilingualism, local bilingualism, official monolingualism: The linguistic landscape of a downtown Montreal street." *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* (2017), 1-16. Published online.
- Mair, C.: "It's good that everything's gone, except their language, which is everything: Zur Definition des kommunikativen und kulturellen Raums der Weltsprache Englisch am Beginn des 21. Jahrhunderts." *Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften für 2016*. Heidelberg: Winter, 2017, 37-41.
- : "Von den Rändern der kolonialen Welt ins Zentrum der Globalisierung: Pidgin- und Kreolsprachen, Migration und Medien." Lieselotte Anderwald, Jarich Hoekstra (Hg.): *Enregisterment: Zur sozialen Bedeutung sprachlicher Variation*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2017, 67-86 (*Kieler Beiträge zur Sprachwissenschaft* 8).
- : "World Englishes and Corpora." Markku Filppula, Juhani Klemola, Devyani Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2017, 103-122.

GIESSEN

- Christ, B.: "State Killing and the Poetic Series: George Elliott Clarke's *Execution Poems* and Jill McDonough's *Habeas Corpus*." *Amerikastudien/American Studies* 62.2 (2017) (*Law and Poetry*), 279-300.
- Effe, A.: *J. M. Coetzee and the Ethics of Narrative Transgression: A Reconsideration of Metalepsis*. Cham: Palgrave Macmillan, 2017.
- : "Fighting Real Fires with Fictional Flames: J. M. Coetzee's Literary Response to Political and Discursive Crises." Elizabeth Kovach et al. (eds.): *Literature and Crises: Conceptual Explorations and Literary Negotiations*. Trier: WVT, 2017, 131-142.

- Götz, S.: "Non-canonical syntax in south-Asian varieties of English: A corpus-based pilot study on fronting." *ZAA – Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik* 65.3 (2017), 265-281.
- Huber, M.: "Early recordings from Ghana. A variationist approach to the phonological history of an Outer Circle variety." Raymond Hickey (ed.): *Listening to the past. Audio records of accents of English*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017, 444-463.
- Mukherjee, J., S.
Hoffmann, A.-K.
Blass, Joybrato
Mukherjee: "Canonical tag questions in Asian Englishes: forms, functions and frequencies in Hong Kong English, Indian English and Singapore English." M. Filppula, J. Klemola, D. Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2017, 697-714. Online: <http://www.oxfordhandbooks.com>.
- Neuhof, D.: "The Database of Early Pidgin and Creole Texts: On the origin and development of Solomon Islands Pijin, Tok Pisin and Bislama." *Journal of the Linguistic Society of Papua New Guinea* (2017) (*Language Contact in the German Colonies: Papua New Guinea and beyond*), 143-177.
- Vuletic, S.: "The Novel as a 'Crisis Manager' in Contemporary Nigerian Culture: The Case of Chimamanda Ngozi Adichie's *Half of a Yellow Sun* (2006)." Elizabeth Kovach et al. (eds.): *Literature and Crises: Conceptual Explorations and Literary Negotiations*. Trier: WVT, 2017, 239-250.

GÖTTINGEN

- Elze, J.: *Postcolonial Modernism and the Picaresque Novel: Literatures of Precarity*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2017.
- : "Cosmopolitan Space, Postcolonial Time, and the Politics of Modernism in Teju Cole's *Open City*." *ZAA* 65.1 (2017), 85-104.
- Sandrock, K.: "The Poetics of Justice in Salman Rushdie's *Joseph Anton*: A Memoir: Narrative Construction and Reader Response." A. Bartels, L. Eckstein, N. Waller, D. Wiemann (eds.): *Postcolonial Justice*. Amsterdam: Rodopi, 2017, 125-40 (ASNEL Papers 21).

Nachträge 2016

- Delius, K.: "A Cross-Cultural Perspective on Romantic Love Made in New Zealand: *My Wedding and Other Secrets*." B. Viebrock (ed.): *Feature Films in English Language Teaching*. Narr Studienbücher. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, 2016, 101-114.
- Elze, J., A. McPherson: "Multiple Modernities / Multiple Modernisms." C. Ehland, I. Mindt, M. Tönnies (Hg.): *Anglistentag 2015 Paderborn: Proceedings*. Trier: WVT, 2016. 171-179.

HALLE-WITTENBERG

- Berndt, K.: "Citizens and the Community: Dimensions of Democratic Justice in Contemporary Black Canadian Writing." *Zeitschrift für Kanadastudien* 37 (2017), 21-39.
- : Rez. "Andreas Langenohl, Ralph Poole, Manfred Weinberg (Hg.): *Transkulturalität. Klassische Texte*. Bielefeld: Transcript, 2015." *Anglistik* 28.1 (2017), 186-188.

HAMBURG

- Siemund, P., L. Li: "Towards a diachronic reconstruction of Colloquial Singapore English." D. Ziegeler, B. Zhiming (eds.): *Negation and Contact. With Special Focus on Singapore English*. Amsterdam: Benjamins, 2017, 11-32.

HANNOVER

- Gohrisch, J., B. Schmidt-Haberkamp: "Cosmopolitan/Global/Planetary Fictions: The Uses and Abuses of Comparative Approaches: Introduction". Ute Berns et al. (Hg.): *Anglistentag 2016 Hamburg. Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 211-217.

KARLSRUHE

- Martin, I., J. Zeck (eds.): *The Laos Experience*. Pädagogische Hochschule Karlsruhe & Engel für Kinder Stiftung (Angels for Children), 2017. Online: www.thelaosexperience.com.
- , R. Dengler: "Global English: Teaching English in Asia". *The Laos Experience* (23.09.2017). Online: <http://www.thelaosexperience.com/>.

KASSEL**Nachtrag 2016**

- Pfeffer, S.: "Palms require translation": *Derek Walcott's Poetry in German*. Dissertation. Kassel: Kassel University Press, 2016.

Nachträge 2013

- Zimmermann, J.: Rez. "Nora Tunkel, *Transcultural Imaginaries: History and Globalization in Contemporary Canadian Literature*." *Anglia* 131.4 (2013), 688-92.
- : "Florian Freitag: *The Farm Novel in America: Genre and Nation in the United States, English Canada, and French Canada, 1845-1945*. Rochester: Camden House, 2013." *lwu: Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 45.3/4 (2012) [2013], 281-83.

KIEL

- Horatschek, A. M.: "'Recasting the Usual Order of Things': Competing Knowledges in Amitav Ghosh's *The Hungry Tide*." *LWU*

48.3 (2015, no annuity) (*Literary Knowledge Production and the Life Sciences*), 2017, 223-241.

KOBLENZ-LANDAU

Meyer, M.: "Zadie Smith, *White Teeth* (2000)". Christoph Reinfandt (ed.): *Handbook of the English Novel, 1900-2015*. Berlin: De Gruyter, 2017, 481-497.

Polzenhagen, F., H.-G. Wolf: "World Englishes and cognitive linguistics." Markku Filppula, Juhani Klemme, Devyani Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2017, 147-173.

---, S. Frey: "Are marriages made in heaven? A cultural-linguistic case study on Indian-English matrimonials." Farzad Sharifian (ed.): *Advances in Cultural Linguistics*. Berlin: Springer, 2017, 573-606 (Cultural Linguistics 1).

---, S. Frey: Indian-English matrimonial adverts: Notes on the contextualisation of a text type. *International Journal of Language and Culture* 4.2 (2017) (*Cultural Linguistic Contributions to World Englishes*), 170-196.

Wolf, H.-G., F. Polzenhagen, A. Peters (eds.): *International Journal of Language and Culture* 4.2 (2017) (*Cultural Linguistic Contributions to World Englishes*).

Köln

Antor, H.: "Weiterentwicklung der anglophonen postkolonialen Theorie." Dirk Göttliche, Axel Dunker, Gabriele Dürbeck (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Literatur*. Stuttgart: Metzler, 2017, 26-37.

Bartosch, R., D. Ohrem (eds.): *Beyond the Human-Animal Divide. Creaturely Lives in Literature and Culture*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2017.

---: "A 'furry subjunctive case' of Empathy: Human-Animal Communities in *Life of Pi* and the Question of Literary Anthropomorphism". S. Mühleisen (ed.): *Contested Communities. Communication, Narration, Imagination*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2017, 203-217.

---: "Against Exuberant Ecocentrism: Kafka, Coetzee and Transformative Mimesis". S. L. Müller, T.-K. Pusse (eds.): *From Ego to Eco. Mapping Shifts from Anthropocentrism to Ecocentrism*. Leiden, Boston: Brill Rodopi, 2017, 217-233.

---: "Anthropocene F(r)ictions: World Literatures and Transcultural Ecology in an Age of Climate Change". U. Berns, J. Mathieson (eds.): *Proceedings of the Anglistentag 2016 (Hamburg)*. Trier: WVT, 2017, 233-244.

Herche, V.: "Reassessing Aboriginal Self-Determination in Rolf De Heer's *Charlie's Country* (2014)." Barbara Schmidt-Haber-

- kamp, Elisabeth Bähr (eds.): ... *and there'll be NO dancing: Interdisciplinary Perspectives on Governmental Policy Impacting Indigenous Australia since 2007*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2017, 228-242.
- Hoydis, J.: "A Darker Shade of Justice: Nnedi Okorafor's *Who Fears Death*." Anke Bartels, Lars Eckstein, Nicole Waller, Dirk Wiemann (eds.): *Postcolonial Justice*. Leiden: Brill/Rodopi, 2017, 177-197.
- : Rez. "Amitav Ghosh: *The Great Derangement. Climate Change and the Unthinkable*. Chicago, London: University of Chicago Press, 2016." *The British Society for Literature and Science* 14 June 2017. Online: <http://www.bsls.ac.uk/reviews/generaland-theory/amitav-ghosh-the-great-derangement-climate-change-and-the-unthinkable/>
- Rau, A.: "Canada and 'CanLit' in the German ESL Classroom – from 'aca nada' to a Familiar Territory." Martin Kuester et al. (eds.): *Teaching Canada – Enseigner le Canada*. Augsburg: Wißner-Verlag, 2017, 14-25 (SALC 9).
- : "Select Bibliography: Canada in the ESL Classroom." Martin Kuester et al. (eds.): *Teaching Canada – Enseigner le Canada*. Augsburg: Wißner-Verlag, 2017, 26-38 (SALC 9).
- , M. Kuester, C. Köhling, S. Langwald (eds.): *Teaching Canada – Enseigner le Canada*. Augsburg: Wißner-Verlag, 2017 (SALC 9).
- KONSTANZ**
- Kellermann, J.: "'I am not what I am': Versuche der (postmigrantischen) Dekonstruktion in Berlin." Rez. „Ophelias Zimmer an der Schaubühne Berlin.“ *Shakespeare Jahrbuch* 153 (2017), 196-200.
- Mack, B.: "Creating Canada Elsewhere: The Global Spaces of War in Canadian Historiographic Metafiction." *TransCanadiana: Polish Journal of Canadian Studies* 9 (2017), 273-290.
- Nischik, R. M.: *The English Short Story in Canada: From the Dawn of Modernism to the 2013 Nobel Prize*. Jefferson, NC: McFarland, 2017.
- : "Margaret Atwood's Reception in Canada and the United States: A Comparative Analysis of North American Reviews of *The Blind Assassin*." *Contemporary Women's Writing* 11.3 (2017) (Margaret Atwood), 354-72. Online: <https://doi.org/10.1093/cwwrit/vpx013>.
- : Rez. "Maria Loeschnigg: *The Contemporary Canadian Short Story in English: Continuity and Change*. Trier: WVT, 2014." *Anglia* 135.2 (2017), 399-403.

LEIPZIG

- Junker, C., M.-L. Löffler (eds.): *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik – A Quarterly of Language, Literature and Culture* 65.2 (2017) (*Black Studies – Paradigm Shifts*).
- : "Containing Bodies – Enscandalizing Enslavement: Stasis and Movement at the Juncture of Slave-Ship Images and Texts." Leigh Raiford, Heike Raphael-Hernandez (eds.): *Migrating the Black Body. The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: U of Washington P, 2017, 13-29.
- , M.-L. Löffler: "Editors' Introduction: *Black Studies – Paradigm Shifts*." *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik – A Quarterly of Language, Literature and Culture* 65.2 (2017) (*Black Studies – Paradigm Shifts*), 125-29.
- Steller, J.: "Experiencing Global Wealth in London: Authentic Voice in *Attack the Block* and *The Secret Service: Kingsman*." O. von Knebel Doeberitz, R. Schneider (eds.): *London post-2010 in British Literature and Culture*. Leiden, Boston: Brill/ Rodopi, 2017, 177-194.

LÜNEBURG

- O'Sullivan, E.: "Picturing the World for Children: Early Nineteenth-Century Images of Foreign Nations." E. O'Sullivan, A. Immel (eds.): *Imagining Sameness and Difference in Children's Literature: From the Enlightenment to the Present Day*. London: Palgrave Macmillan, 2017, 51-70 (*Critical Approaches to Children's Literature*).
- : "Imagined Geography: Strange Places and People in Children's Literature." *The Wenshan Review of Literature and Culture* 10.2 (2017), 1-32.

MAINZ

- Banerjee, M.: "Nuclear Testing and the 'Terra Nullius' Doctrine: From Life Sciences to Life Writing." J. Arvanitakis, M. Frederiksson (eds.): *Property, Place and Piracy*. London: Routledge, 2017, 157-173.
- , T. Efferth, N. W. Paul: "Broken Heart, Tako-Tsubo or Stress Cardiomyopathy? Metaphors, Meanings and Their Medical Impact." *International Journal of Cardiology* 230 (2017), 262-268.
- Dietrich, R.: "The Biopolitical Logics of Settler Colonialism and Disruptive Relationality." *Cultural Studies-Critical Methodologies* 17.1 (2017) (*Settler Colonialism and Cultural Studies*), 67-77.
- Georgi, S., P. Wiegink: "Coloured in South Africa: An Interview with Filmmaker Kiersten Dunbar Chace and Photojournalist Rushay Booyesen." L. Raiford, H. Raphael-Hernandez (eds.): *Migrating the*

- Black Body: The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: University of Washington Press, 2017, 221-235.
- Hornung, A.: "Life Writing in and beyond the Anglophone World." *a/b: Auto/Biography Studies* 32.2 (2017), 179-181.
- Sawallisch, N.: Rez. "Marcel Trudel: *Canada's Forgotten Slaves. Two Hundred Years of Bondage*. Transl. George Tombs. Montreal: Véhicule Press, 2013." *Amerikastudien/American Studies* 62.3 (2017).
- : Rez. „Winfried Siemerling: *The Black Atlantic Reconsidered. Black Canadian Writing, Cultural History, and the Presence of the Past*. Montreal, Kingston: McGill Queen University Press, 2015." *Amerikastudien/American Studies* 62.3 (2017).
- Schrage-Früh, M.: "Blurring the Boundaries: Dreaming Children in Katherine Mansfield's 'Sun and Moon' and Daphne du Maurier's 'The Pool.'" *Journal of the Short Story in English* 69 (2017), 15-36.
- Wiegink, P, Georgi, S.: "Coloured in South Africa: An Interview with Filmmaker Kiersten Dunbar Chace and Photojournalist Rushay Booyesen." L. Raiford, H. RaphaelHernandez (eds.): *Migrating the Black Body: The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: University of Washington Press, 2017, 221-235.

Nachträge 2016

- Wagner, S., J. Schmied: "Culture in newspaper writing? Comparing journalistic text types in Englishes around the world." B. Lewandowska-Tomaszczyk, J. Osborne, J. Schmied, K. Yumulu (eds.): *Languages, Cultures, Media*. Chambéry: Université Savoie Mont Blanc, 2016, 177-125.

MAINZ-GERMERSHEIM

- Crane, K.: "Whales, Waste and Wilderness: Postcolonial Environmentalism in the Classroom." Christiane Lütge, Mark Stein (eds.): *Crossovers: Postcolonial Studies and Transcultural Learning*. Münster: LIT Verlag, 2017, 37-52.
- Freitag, F., A. Dresen (Hg.): *Crossing: Über Inszenierungen kultureller Differenzen und Identitäten*. Bielefeld: Transcript, 2017.

MANNHEIM

- Lusin, C.: "Canon and Carnival: Challenging Hierarchies in Zadie Smith's NW." Philipp Löffler (ed.): *Reading the Canon: Literary History in the 21st Century*. Heidelberg: Winter, 2017, 247-267.
- Percillier, M., C. Paulin: "A corpus-based investigation of world Englishes in literature." *World Englishes* 36.1 (2017), 127-147.
- , C. Paulin: "Postcolonial Literature and World Englishes: A Corpus-Based Approach of Modes of Representation of the Non-

- Standard in Writing." *International Journal of Literary Linguistics* 6.1 (2017), Art. 3.
- Schwander, L.: "Re-Visiting the British Empire: Neo-Victorian Perspectives on Multicultural Britain in Tanika Gupta's *The Empress* (2013)." Caroline Lusin, Kerstin Frank (eds.): *Finance, Terror, and Science on Stage*. Tübingen: Narr/Francke-Attempo, 2017, 211-232.

MÜNCHEN

- Döhring, T.: "Thuggee: Thornton, Taylor and the Literature of Banditry in Colonial India." Susanne Mühleisen (ed.): *Contested Communities: Communication, Narration, Imagination*. Amsterdam: Brill/Rodopi, 131-147.
- Fekadu-Uthoff, S.: "The North and the Desert: Tayeb Salih's Poetics of the Anthropocene." S. Fekadu, H. Straß-Senol (eds.): *Meteorologies of Modernity: Weather and Climate Discourses in the Anthropocene*. Tübingen: Narr, 255-272 (REAL 33).
- Fricke, S.: "Creating England: Stories of Ethnic Antagonism, Hybridity and Otherness from Walter Scott to Kazuo Ishiguro." Ute Berns, Jolene Mathieson (eds.): *Anglistentag 2016 Hamburg: Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 103-118.
- Lütge, C., M. Stein (eds.): *Crossovers. Postcolonial Studies and Transcultural Learning*. Münster: LIT, 2017.
- : "Global Citizenship Education in English Language Teaching: A German Perspective." *Language Teacher Education JACETSIG-ELE Journal* 4.1 (2017), 1-10.
- : "Postcolonial Literature and Transcultural Learning in the EFL Classroom: Crossovers, Trodden Paths or Winding Roads?" Christiane Lütge, Mark Stein (eds.): *Crossovers. Postcolonial studies and transcultural learning*. Münster: LIT, 2017, 159-176.
- Nowak, H.: "Around the World in 18 Pages; or, Fresh Ground for Comparison of Literature in a Global Context." Ute Berns, Jolene Mathieson (eds.): *Anglistentag 2016 Hamburg. Proceedings*. Trier: WVT, 2017, 219-232.
- Owczarek, C.: "Intercultural Learning in the English Classroom through Chester Brown's Graphic Novel 'Louis Riel: A Comic-Strip Biography'." Martin Kuester et al. (eds.): *Teaching Canada – Enseigner Le Canada*. Augsburg: Wißner-Verlag, 2017, 267-276.

MÜNSTER

- Deuber, D.: "The Indian Tabloid in English." S. Mühleisen (ed.): *Contested Communities: Communication, Narration, Imagination*. Leiden: Brill/Rodopi, 2017.

- Gut, U., R. Fuchs: "Exploring speaker fluency with phonologically annotated ICE corpora." *World Englishes* 36.3 (2017), 387-403.
- : "English in West Africa." M. Filppula, J. Klemola, D. Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. New York: Oxford University Press, 2017, 491-507.
- Koegler, C.: "'At Whose Cost?' A Critical Reading of Carolyn Cooper's Keynote Lecture 'Cross Talk: Jamaican Popular Music and the Politics of Translation'." S. Mühleisen (ed.): *Contested Communities*. Leiden: Brill, 2017, 291-301.
- : "Precarious Urbanity. 'The Jungle' (Calais) and the Politics of Performing the Urban." *Postcolonial Text* 12.3 (2017), 1-15.
- Sarkowsky, K.: "Haunting Conflicts: Memory, Forgetting, and the Struggle for Community in David Chariandy's *Soucouyant*." S. Mühleisen (ed.): *Contested Communities – Communication, Narration, Imagination*. Amsterdam: Brill, 2017, 149-170.
- : "Joy Kogawa, Obasan." G. Butzer, H. Zapf (Hg.): *Große Werke der Literatur XIV*. Tübingen: Narr, 2017.
- Wilson, G., M. Westphal, J. Hartmann, D. Deuber: "The use of question tags in different text types of Trinidadian English". *World Englishes* 36 (2017).

Nachtrag 2016

- Koegler, C.: "Reworking Postcolonialism: Globalization, Labour and Rights." *EACLALS Newsletter* (2016).

OLDENBURG

- Strass-Senol, H.: "Weather Phenomena in Linda Hogan's *People of the Whale*." Hanna Strass-Senol, Sarah Sfekadu, Tobias Döring (eds.): *REAL – Yearbook of Research in English and American Literature. Vol. 33: Meteorologies of Modernity: Weather and Climate Discourses in the Anthropocene*. Tübingen: Narr, 2017, 273-289.

PADERBORN

- Freese, P.: "'What, then, is the American, this new man?' (Crèvecoeur): National Identity in a Country of Immigrants." Christiane Lütge, Mark Stein (eds.): *Crossovers: Postcolonial Studies and Transcultural Learning*. Wien, Zürich: LIT Verlag, 2017, 93-119.
- Kohli, V. J.: *Indian English? Reframing the Issue*. New Delhi: Pragun, 2017.

PASSAU

- Kennedy, M.: *Narratives of Inequality: Postcolonial Literary Economics*. London: Palgrave Macmillan, 2017.

- : "Maori Economic Inequality: Reading Outside Our Comfort Zone." *Interventions: Journal of Postcolonial Studies* 19.7 (2017), 1011-1025.
- : "Economic Inequality in Postcolonial Fiction." Jenni Ramone (ed.): *The Bloomsbury Introduction to Postcolonial Writing: New Contexts, New Narratives, New Debates*. London: Bloomsbury, 2017, 53-69.
- : "Approaches to Teaching Witi Ihimaera." Nicholas Birns, Nicole Moore, Sarah Shieff (eds.): *Teaching Australian and New Zealand Literature*. New York: MLA, 2017, 55-66.
- Krämer, L.: "Adaptation in Bollywood." Thomas Leitch (ed.): *The Oxford Handbook of Adaptation Studies*. New York: Oxford UP, 2017, 251-266.
- , H. Ramsey-Kurz (eds.): *Uncommon Wealths in Postcolonial Fiction*. Leiden, Boston: Brill, 2017.
- , J. Wilson (eds.): *Interventions: Journal of Postcolonial Studies* 19.7 (2017) (Pacific Critiques of Globalization).

POTSDAM

- Eckstein, L., A. Bartels, N. Waller, D. Wiemann (eds.): *Postcolonial Justice*. Leiden, Boston: Brill, 2017 (Cross/Cultures 191).
- , D. Wiemann: "Kleine Kosmopolitismen". R. Bernecker, R. Grätz (Hg.): *Global Citizenship – Perspektiven einer Weltgemeinschaft*. Göttingen: Steidel, 2017, 44-53.
- , A. Bartels, N. Waller, D. Wiemann: "Postcolonial Justice: An Introduction". A. Bartels, L. Eckstein, N. Waller, D. Wiemann (eds.): *Postcolonial Justice*. Leiden, Boston: Brill, 2017, i-xxx.
- : "Sam Selvon, *The Lonely Londoners* (1956)". Ch. Reinfandt (ed.): *Handbook of the English Novel of the Twentieth and Twenty-First Centuries*. Berlin: De Gruyter, 2017, 268-87.
- Polzenhagen, F., H.-G.: "World Englishes and Cognitive Linguistics". Markku Filppula et al. (eds.): *Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2017, 147-172.

REGENSBURG

- Buschfeld, S., A. Kautzsch: "Towards an Integrated Approach to Postcolonial and Non-Postcolonial Englishes." *World Englishes* 36.1 (2017), 104-126.
- , E. W. Schneider: "World Englishes: Postcolonial Englishes and beyond." Ee Ling Low, Anne Pakir (eds.): *World Englishes: Re-Thinking Paradigms*. London: Routledge, 2017, 29-46.
- : Rez. "Elena Seoane, Cristina Suárez-Gómez (eds.): *World Englishes: New Theoretical and Methodological Considerations*."

- Amsterdam: John Benjamins, 2017.“ *English Language and Linguistics* (2017). Online: DOI: 10.1017/S1360674317000387.
- Kautzsch, A., S. Buschfeld: “Towards an integrated approach to postcolonial and non-postcolonial Englishes.“ *World Englishes* 36.1 (2017), 104-126.
- : “New Englishes and creolistics“. Part of Robert Cloutier, Anita Auer, Radosław Świąciński, Phillip Wallage, Gea Dreschler, Beáta Gyuris, Kathryn Allan, Lieselotte Anderwald, Alexander Kautzsch, Tihana Kraš, Alessia Cogo, Tian Gan, Ida Parise, Charlotte Taylor, and Agnes Marszalek. „Chapter I. English Language.“ *The Year's Work in English Studies* 96 (2017), 85-95.
- Müller, T.: “The Road in the Garden: Pastoral Environments in the Post-War Caribbean Novel.“ Sonja Frenzel, Birgit Neumann (eds.): *Ecocriticism: Environments in Anglophone Literatures*. Heidelberg: Winter, 2017, 107-28.
- Pesold, U.: *The Other in the School Stories. A Phenomenon in British Children's Literature*. Leiden, Boston: Brill-Rodopi, 2017.
- Petzold, J.: “Whose Hillbrow? Xenophobia and the Urban Space in the ‘New’ South Africa.“ S. Mühleisen (ed.): *Contested Communities: Communication, Narration, Imagination*. Leiden: Brill Rodopi, 2017, 171-86.
- Schneider, E. W.: “Models of English in the World.“ Juhani Klemola, Markku Filppula, Devyani Sharma (eds.): *The Oxford Handbook of World Englishes*. Oxford: Oxford University Press, 2017, 35-57.
- , S. Buschfeld: “World Englishes: Postcolonial Englishes and beyond.“ Ee Ling Low, Anne Pakir (eds.): *World Englishes: Re-Thinking Paradigms*. London: Routledge, 2017, 29-46.

Nachtrag 2016

- Boehm, K.: “‘I am everyone’: Kollektiv und Ich-Narrative in Salman Rushdies *Midnight's Children* und *The Moor's Last Sigh*.“ Heribert Tommek, Christian Steltz (Hg.): *Vom unrettbaren zum wiedergefundenen Ich: Identitätsnarrative im 20. Jahrhundert*. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2016, 233-53.

ROSTOCK

- Mackenthun, G.: “‘Unhallowed Mysteries’ in the Colonial Archive. Competing Epistemologies in North America.“ D. Bryden, P. Forsgren, G. Fur (eds.): *Concurrences in Colonial and Post-colonial Studies*. Amsterdam: Rodopi, 2017, 88-110.
- : Art. “Amerikanische Literatur“, „Theorie: American Studies“, „Strategischer Essentialismus“. D. Götsche, A. Dunker, G. Dürbeck (Hg.): *Handbuch Postkolonialismus und Lite-*

ratur. Stuttgart, Weimar: J.B. Metzler, 2017, 59-64, 142-45, 354-60.

SAARBRÜCKEN

- Fellner, A.: "Camping Indigeneity: The Queer Politics of Kent Monkman." Franziska Bergmann et al. (eds.): *The Dark Side of Camp Aesthetics – Queer Economy of Dust, Dirt, and Patina*. New York: Routledge, 2017, 156-176.
- : "'What Goes on in the Coffin': Border Knowledges in North American Literature." Sebastian Weier, Marc Woons (eds.): *Critical Epistemologies of Global Politics*. Bristol: E-International Relations Publishing, 2017, 171-181. Online: <http://www.e-ir.info/2017/06/01/edited-collection-critical-epistemologies-of-globalpolitics/>.
- Ghosh-Schellhorn, M.: *Transcultural Anglophone Studies. An Introduction*. Berlin, Münster: LIT-Verlag, 2017.

STUTTGART

- Klein, D.: "The Intervention in Indigenous Literature: Alexis Wright's *The Swan Book*." Barbara Schmidt-Haberkamp, Elisabeth Baehr (eds.): *'And there'll be NO dancing': Perspectives on Policies Impacting Indigenous Australia since 2007*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017, 212-227.

TRIER

- Klooss, W. (ed.): *Wor(l)ds of Trauma: Canadian and German Perspectives*. Münster, New York: Waxmann, 2017 (*Diversity/Diversité/Diversität* 3).
- : "Introduction." Wolfgang Klooss (ed.): *Wor(l)ds of Trauma: Canadian and German Perspectives*. Münster, New York: Waxmann, 2017, 9-10 (*Diversity / Diversité / Diversität* 3).
- : Rez. "Dennis Cooley: *The Home Place: Essays on Robert Kroetsch's Poetry*. Edmonton, Alberta: University of Alberta Press, 2016." *Journal of Canadian Poetry* 33 (2016), 2017, 134-37.

WÜRZBURG

- Leetsch, J.: "Love, Limb-Loosener: Encounters in Chimamanda Adichie's *Americanah*." *Journal of Popular Romance Studies* 6 (2017) (*Critical Love Studies*), 1-16.
- Raphael-Hernandez, H., L. Raiford (eds.): *Migrating the Black Body: The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: University of Washington Press, 2017.
- , L. Raiford: "Introduction." Heike Raphael-Hernandez; Leigh Raiford (eds.): *Migrating the Black Body: The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: University of Washington Press, 2017, 3-9.

- : "When Home Meets Diaspora at the Door of No Return: Cinematic Encounters in *Sankofa* (1993) and *Little Senegal* (2001)." Heike Raphael-Hernandez, Leigh Raiford (eds.): *Migrating the Black Body: The African Diaspora and Visual Culture*. Seattle: University of Washington Press, 2017, 236-252.

Österreich

GRAZ

- Brandt, S. (ed.): *In-Between: Liminal Spaces in Anglo-Canadian Literature*. New York: Peter Lang, 2017.
- : "Like Dying on a Stage: Theatricality and Remembrance in Anglo-Canadian Drama on the First World War." M. Löschnigg, M. Sokolowska-Paryz (eds.): *The Great War in Post-Memory Literature and Film*. Berlin, New York: de Gruyter, 2014, 153-169 (Media and Cultural Memory 18).
- : "The Canadian Cultural Imaginary and Its Liminal Aesthetics". S. L. Brandt (ed.): *In-Between: Liminal Spaces in Canadian Literature and Culture*. New York et al.: P. Lang, 2017, 11-31.
- Erling, E. J. (ed.): *English across the Fracture Lines: The Contribution and Relevance of English to Security, Safety and Stability in the World*. London: British Council, 2017.
- , P. Seargeant, M. Solly, Q. H. Chowdhury: "The communicative needs of Bangladeshi economic migrants: The functional values of host country languages versus English as a lingua franca." *Journal of English as a Lingua Franca* 6.1. (2017), 141- 166.
- : "Development aid, language planning and English education in Bangladesh." *Current Issues in Language Planning* 11.4 (2017), 388-406.
- : "Being 'the villain': Globalization and the 'native-speaker' English language teacher." M. Borjian (ed.): *Perspectives on Language and Globalization: An Autoethnographic Approach*. London: Routledge, 2017, 90-102.
- : "Introduction: English across the fracture lines." Elizabeth J. Erling (ed.): *English across the Fracture Lines: The Contribution and Relevance of English to Security, Safety and Stability in the World*. London: British Council, 2017, 11-22.
- , M. Solly, Q. H. Chowdhury, P. Seargeant: "The role of English in the safety, stability, and resilience of economic migrants from Bangladesh to the Middle East." Elizabeth J. Erling (ed.): *English across the Fracture Lines: The Contribution and Relevance of English to Security, Safety and Stability in the World*. London: British Council, 2017, 109-114.

- Fackler, K.: "(Trans-)National Hunger: Cold War Famine Iconographies in the United States." Anastasia Ulanowicz, Manisha Basu (eds.): *The Aesthetics and Politics of Global Hunger*. New York: Palgrave, 2017.
- Kettemann, B.: "Orientalism/Occidentalism." A. Onysko, E.-M. Graf, W. Delanoy, G. Sigott, N. Dobric (eds.): *The Polyphony of English Studies*. A Festschrift for Allan James. Tübingen: Narr, 2017, 177-196.
- Kostoulas, A.: Rez. "B. B. Kachru (ed.): *World Englishes and Culture Wars*. Cambridge: Cambridge University Press, 2017." *The Linguist List* 28 (2017).
- Kribernegg, U.: "Cultural Circulation: Dialogues between Canada and the American South." *Zeitschrift für Kanada-Studien* 66 (2017), 130-133.
- Löschnigg, M.: "Carried Away by Letters: Alice Munro and the Epistolary Mode." J. Fiamengo, G. Lynch (eds.): *Alice Munro's Miraculous Art*. Ottawa: University of Ottawa Press, 2017, 97-113.
- Schultermandl, S.: "Out of Line: Shifting Border Paradigms in Cooper, Morrison and Yamashita. „ T. K. Basu, T. Shahnaaz (Hg.): *Crossing Borders: Essays on Literature, Culture and Society in Honor of Amritjit Singh*. Madison, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 2017, 3-16.

INNSBRUCK

- Pallua, U.: "Struggling the Beast: Child Soldiers in Uzodinma Iweala's *Beasts of No Nation* and Ishmael Beah's *A Long Way Gone: Memoirs of a Boy Soldier*." T. Spielbüchler, M. Wurzer (Hg.): *Afrika – Zugänge und Einordnungen: Afrikaforschung in Österreich*. Linz: Johannes Kepler Universität Linz, 2017, 139-148.

KLAGENFURT

- Delanoy, W.: "The Case of Gloria Anzaldúa: Translating a Postcolonial Perspective into English Language Education." Christiane Lütge, Mark Stein (eds.): *Crossovers: Postcolonial Studies and Transcultural Learning*. Wien, Berlin: LIT, 2017, 121-137.

WIEN

- Widdowson, H. G.: "Teaching Canada – Jack Hodgins and Fiction from the Pacific Rim." Martin Kuester et al. (eds.): *Teaching Canada – Enseigner le Canada*. Augsburg: Wißner Verlag, 2017, 229-247.

Nachtrag 2016

- Pitzl, M.-L.: "World Englishes and creative idioms in English as a lingua franca." *World Englishes* 35.2 (2016), 293-309.